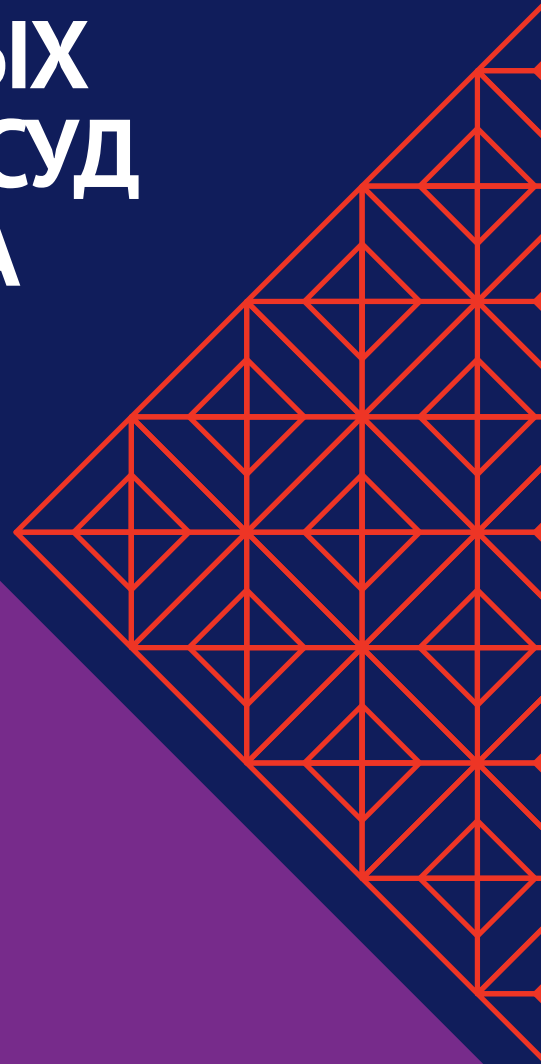




Middlesex
University
London

РУКОВОДСТВО ПО ПОДАЧЕ ХОДАТАЙСТВ О ПРИНЯТИИ ВРЕМЕННЫХ МЕР В ЕВРОПЕЙСКИЙ СУД ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

АПРЕЛЬ 2023 Г



Содержание

ВВЕДЕНИЕ	3
ЧАСТЬ 1. ЧТО ТАКОЕ «ХОДАТАЙСТВА О ПРИНЯТИИ ВРЕМЕННЫХ МЕР НА ОСНОВАНИИ ПРАВИЛА 39»?	4
ПРАВОВОЙ ТЕСТ ДЛЯ ХОДАТАЙСТВ О ПРИНЯТИИ ВРЕМЕННЫХ МЕР	6
Дела, в которых были приняты временные меры	6
Высылка и экстрадиция	7
Смертная казнь	9
Здоровье	9
Дела, связанные с конфликтом	10
Ходатайства, основанные на других правах, предусмотренных Конвенцией	11
Право на юридическое представительство и справедливое судебное разбирательство (статья 6)	11
Право на свободное обращение в Суд	12
Дела о защите семейной и частной жизни (статья 8)	12
Временные меры от имени организаций	13
ЧАСТЬ 2. ПОДАЧА ХОДАТАЙСТВ О ПРИНЯТИИ ВРЕМЕННЫХ МЕР НА ОСНОВАНИИ ПРАВИЛА 39	14
Формат и содержание ходатайств о применении временных мер	14
Сроки подачи ходатайств о применении временных мер	17
Как подавать ходатайства о принятии временных мер	18
Вебсайт Правила 39	19
Наиболее частые ошибки, которых следует избегать	20
ЧАСТЬ 3. ЧТО ПРОИСХОДИТ ПОСЛЕ ПОДАЧИ ХОДАТАЙСТВА О ВРЕМЕННЫХ МЕРАХ?	21
Что делать дальше, если ваше ходатайство на основании Правила 39 удовлетворено?	24
ЧАСТЬ 4. ИСПОЛНЕНИЕ ВРЕМЕННЫХ МЕР	24
ДОПОЛНЕНИЕ 1: ПРИМЕРЫ ДЕЛ	26
Юнусов и Юнусова против Азербайджана	26
Казанбиева против России	27
Международный «Мемориал» и правозащитный центр «Мемориал»	27
Карпюк против России	28
LK против Грузии	29

ДОПОЛНЕНИЕ 2: ПРИМЕНИМЫЕ РЕГЛАМЕНТ ЕСПЧ И ПРАКТИЧЕСКОЕ РУКОВОДСТВО	31
ДОПОЛНЕНИЕ 3: ОБРАЗЕЦ ХОДАТАЙСТВА НА ОСНОВАНИИ ПРАВИЛА 39	35
ДОПОЛНЕНИЕ 4: ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ РЕСУРСЫ	38

ВВЕДЕНИЕ

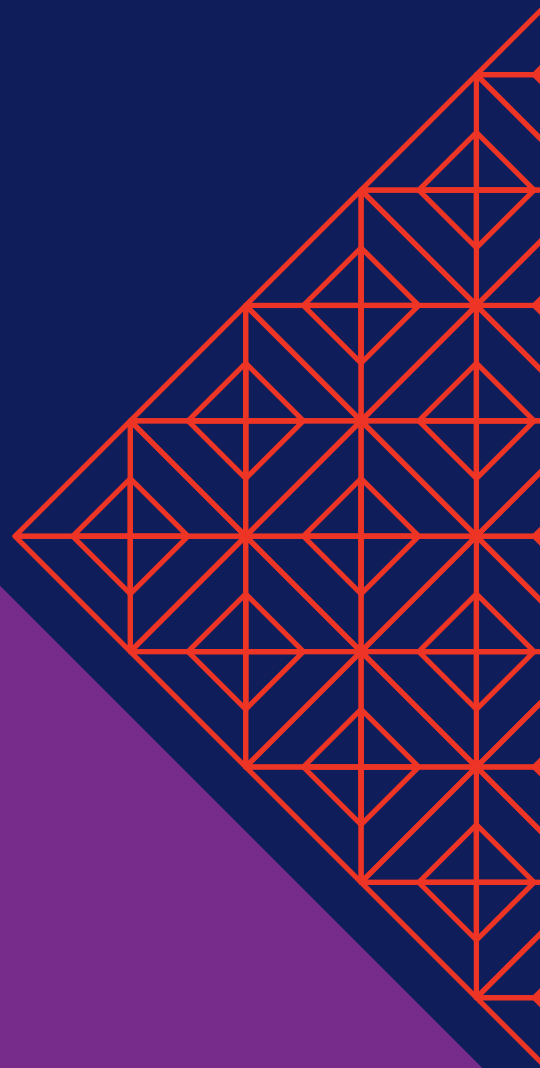
В настоящем Руководстве представлен обзор положений Европейской конвенции по правам человека («ЕКПЧ»), прецедентного права Европейского суда по правам человека («ЕСПЧ» или «Суда») и [Регламента Европейского суда по правам человека](#) («Регламента ЕСПЧ») в отношении ходатайств о принятии временных мер, предусмотренных Правилом 39 Регламента ЕСПЧ.

Настоящее Руководство было обновлено в 2022 г. с целью включения в него изменений в судебной практике Суда, касающихся временных мер, и с целью включения анализа, основанного на удовлетворенных и неудовлетворенных ходатайствах о принятии временных мерах, поданных ЕНРАС и его партнерами. Важно отметить, что в Руководстве содержится информация о новом способе подачи предусматриваемых Правил 39 ходатайств в электронном виде, который начал действовать с октября 2022 г., а также предлагается образец ходатайств о принятии временных мер для практикующих юристов. Новая версия документа вступила в силу 04 октября 2022 года.

Первое издание: В подготовке принимали участие: Джарлаф Клиффорд, Линдсей Камминг, Андрий Гладун, Талия Голдман, Джессика Гаврон, Пол Харвей, Кия Кайл, Кейт Левин, Джойс Мэн, Джоанн Соьер и Сабрина Вашишт.

Второе издание: В подготовке принимали участие: Эльба Бендо, Тоби Коллис, Джессика Гаврон, Дарьяна Грязнова, Мевес Бинголлу Кильчи, Кейт Левин, Рамуте Рамезайте и Ярослава Юдина.

**ЧАСТЬ 1.
ЧТО ТАКОЕ
«ХОДАТАЙСТВА
О ПРИНЯТИИ
ВРЕМЕННЫХ МЕР
НА ОСНОВАНИИ
ПРАВИЛА 39»?**



Временные меры – это срочные меры, принятия которых может потребовать ЕСПЧ от Государства-ответчика и/или заявителя(-лей) в случаях наличия неминуемого риска причинения непоправимого вреда¹. Необходимость во временных мерах рассматривается в соответствии с [Правилом 39 Регламента ЕСПЧ](#):

ПРАВИЛО 39 РЕГЛАМЕНТА ЕСПЧ:

1. По обращению стороны в деле или любого другого заинтересованного лица, либо по своей инициативе Палата или в соответствующих случаях Председатель Секции или специально назначенный судья в соответствии с пунктом 4 настоящего правила вправе указать сторонам на любые обеспечительные меры, которые, по их мнению, следует принять в интересах сторон или надлежащего порядка проведения производства по делу.
2. В случае необходимости немедленное уведомление о мерах, принятых в конкретном деле, может быть направлено Комитету министров.
3. Палата или при необходимости Председатель Секции или специально назначенный судья в соответствии с пунктом 4 настоящего правила вправе запросить у сторон информацию по любому вопросу, связанному с выполнением любой указанной обеспечительной меры.
4. Председатель Суда может назначить заместителей Председателей Секций в качестве специально назначенного судьи, который рассматривает запросы о применении обеспечительных мер.

Временные меры обычно запрашиваются заявителем (или государством, в случае межгосударственных дел) и содержат запрос к Государству-ответчику действовать определенным образом или воздержаться от определенных действий до принятия Судом решения по рассматриваемому делу. Однако известны случаи, когда временные меры указывались физическому лицу,² а также когда ЕСПЧ в исключительных случаях по собственной инициативе выносил решение о принятии временных мер, если считал, что такие меры оправданы обстоятельствами дела.³ «Любое другое заинтересованное лицо» может обратиться с ходатайством о принятии временных мер; это означает, что даже если доверенность еще не была подписана, представитель может подать ходатайство о временных мерах от имени жертвы, что может оказаться необходимым в чрезвычайно срочных ситуациях (обратите внимание, что это не отменяет строгой необходимости наличия подписанной доверенности в отношении любой жалобы в Суд, и обоснование отсутствия доверенности должно сопровождать ходатайство). Также теоретически третья сторона (физическое лицо, государство или международный орган) могут подать ходатайство в Суд о временных мерах.

Ходатайства о принятии временных мер «удовлетворяются только в четко определенных условиях, а именно, в случаях, когда существует риск того, что могут произойти серьезные нарушения Конвенции. Значительная часть ходатайств о временных мерах является не отвечающей требованиям и, вследствие этого, отклоняется».⁴ Таким образом, порог для удовлетворения ходатайств о временных мерах является высоким, и такие ходатайства рассматриваются ЕСПЧ индивидуально и в приоритетном порядке.⁵ Статистика указывает на редкость принятия временных мер: в 2021 г. из 1921 ходатайства о временных мерах было удовлетворено только 227, при этом 519 были отклонены, а 1 174 – признаны не входящими в сферу компетенции Суда.⁶

В ряде случаев Суд пояснял, что целью меры главным образом является защита субъекта жалобы от риска причинения непоправимого вреда, обеспечивая эффективное осуществление права на обращение с индивидуальной жалобой.⁷ Это означает, что временные меры сами по себе не являются самостоятельными

1 См. [Информационный листок ЕСПЧ об обеспечительных мерах](#)

2 См. [дело Илашку и другие против Молдовы и России](#) (№ 48787/99, 08.07.04), где ЕСПЧ принял обеспечительные меры, попросив одного из заявителей прекратить голодовку. См. также дело задержанного украинского режиссера, [Олега Сенцова](#); в ответ на его голодовку ЕСПЧ обратился к России с призывом обеспечить г-ну Сенцову надлежащее лечение в официальном медицинском учреждении и попросил его прекратить голодовку и принять предложенное жизненно необходимое лечение.

3 См. [Оджалан против Турции](#) (№ 46221/99, 04.03.99). В данном случае Суд решил применить Правило 39 и потребовал от Правительства Турции, чтобы приговор к смертной казни, вынесенный заявителю, не был бы приведен в исполнение, пока его дело рассматривалось в ЕСПЧ.

4 [Практическая информация об обеспечительных мерах ЕСПЧ](#)

5 [См. Общее представление об обеспечительных мерах ЕСПЧ](#)

6 См. [Правило 39. Удовлетворенные и отклоненные запросы в 2019, 2020 и 2021 г., по государствам-ответчикам](#)

7 См. различные пояснения в делах [Маматкулов и Аскарлов против Турции](#) (№№ 46827/99 и 46951/99, 04.02.05); [Аулли против Франции](#) (№ 50278/99, 17.01.06); [Аль-Саадун и Мафди против Соединенного Королевства](#) (№ 61498/09, 02.03.10); [Савридин Джураев против России](#) (№ 71386/10, 25.04.13).

мерами защиты от нарушений прав человека. Вследствие этого, без подачи жалобы в Суд или без находящегося на рассмотрении ЕСПЧ дела, Суд не удовлетворит ходатайство о временных мерах. Если ходатайство о временной мере представляет собой первый контакт с Судом, Суд будет считать, что за таким ходатайством последует жалоба, если таковая не была подана ранее (см. Часть 2 ниже). Кроме того, по вопросам, выходящим за рамки компетенции Суда (например, касательно государства-ответчика за пределами Совета Европы или вопросов, не относящихся к правам/ нарушениям Конвенции), Суд незамедлительно отклонит ходатайство о временных мерах.

Права на обжалование решения об отклонении ходатайства о временных мерах не предусмотрено.⁸ Впоследствии можно подать еще одно ходатайство о принятии временных мер. Тем не менее без представления новой информации или новых обстоятельств дела оно вряд ли будет удовлетворено.

В случае удовлетворения ходатайства, временные меры могут действовать либо в течение всего периода рассмотрения дела в ЕСПЧ, либо в течение более короткого периода, определенного ЕСПЧ. В любом случае, любые принятые временные меры прекратят свое действие, когда постановление ЕСПЧ по делу становится окончательным.⁹ Если временная мера была принята, однако Суд приходит к решению, что заявитель больше не желает продолжать дело (например, не подает жалобу, не отвечает на корреспонденцию Суда, отзывает жалобу или не выходит на связь со своими представителями), в таком случае мера будет отменена Судом. В данных обстоятельствах (кроме случая добровольного отзыва жалобы) Суд сначала направит предупреждение заявителю от том, что, если он не получит известий от заявителя, мера будет отменена, и ходатайство аннулировано.

В случае принятия временных мер, такие меры являются обязательными к исполнению для государства, которого они касаются (и, в соответствующих случаях, для других сторон). Это было установлено в деле [«Маматкулов и Аскарлов против Турции»](#) (№№ 46827/99 и 46951/99, 04.02.05), когда ЕСПЧ впервые признал государство нарушившим статью 34 ЕКПЧ вследствие несоблюдения временной меры, принятой на основании Правила 39.¹⁰

Необходимо отметить, что если ходатайство о принятии временных мер удовлетворено, то это никаким образом не влияет на исход принимаемых позднее решений ЕСПЧ в отношении приемлемости или существа дела. После того, как Суд примет решение в отношении жалобы, будь то решение о неприемлемости, мировое соглашение или поставление, временные меры прекращают действовать. После установления факта нарушения осуществление мер по устранению нарушения является обязательным для соответствующего государства, а надзор переходит к Комитету министров.

ПРАВОВОЙ ТЕСТ ДЛЯ ХОДАТАЙСТВ О ПРИНЯТИИ ВРЕМЕННЫХ МЕР

Временные меры имеют очень узкую область применения, и решение об их принятии будет вынесено ЕСПЧ только в случае, если Суд установит следующее:

- ▶ существует реальный риск серьезного и непоправимого вреда;¹¹ и
- ▶ угрожающий вред должен быть неизбежным и непоправимым; и
- ▶ должно быть представлено убедительное (с наличием явных веских доказательств) дело о нарушении Конвенции.

Это очень высокий порог: по сути, заявители должны продемонстрировать (предоставив веские, достоверные доказательства), что им угрожает серьезный необратимый вред ([Маматкулов § 104](#)).

8 См. [Общее представление об обеспечительных мерах ЕСПЧ](#).

9 Там же.

10 См. также [Палади против Республики Молдова](#) (№ 39806/05, 10.03.09). Другие дела, в которых ЕСПЧ выявил нарушение статьи 34 ввиду ЕКПЧ ввиду невыполнения требований обеспечительных мер, отмечаются в Информационном листке ЕСПЧ об обеспечительных мерах.

11 См. [Практическое руководство ЕСПЧ об обеспечительных мерах](#).

ДЕЛА, В КОТОРЫХ БЫЛИ ПРИНЯТЫ ВРЕМЕННЫЕ МЕРЫ

Как упоминалось выше, временные меры удовлетворяются Судом только в тех случаях, когда существует непосредственный риск причинения непоправимого вреда. Прецедентное право ЕСПЧ в отношении временных мер указывает на то, что данное положение чаще всего применяется тогда, когда существует серьезная угроза жизни и/или здоровью заявителя в соответствии со статьей 2 или статьей 3 ЕКПЧ. Однако существует достаточное количество примеров применения временных мер в отношении других Конвенционных прав и даже в отношении юридических лиц (НПО и компаний). Таким образом, существует возможность подать ходатайство в отношении нарушений, не касающихся статей 2 и 3, в случае если может быть соблюден правовой тест для принятия временной меры (см. выше). Вместе с тем, если жалобы по статьям 2 или 3 могут быть заявлены, их следует подчеркнуть, чтобы увеличить шансы на успех.

Кроме того, правил об обязательной силе прецедентов в отношении временных мер не существует – каждое ходатайство рассматривается по существу. Тот факт, что в прошлом по какому-либо вопросу никогда не принимались временные меры, не означает, что в связи с конкретными фактами или изменением позиции Суда ходатайство не будет удовлетворено в будущем.

Высылка и экстрадиция

В делах, связанных с иммиграцией или экстрадицией, часто подаются и принимаются временные меры, причем наиболее часто в качестве временной меры указывается приостановление высылки или экстрадиции заявителя до вынесения ЕСПЧ решения по делу. Хотя данные дела все еще занимают большую часть среди принятых временных мер, они уже не составляют большинства: в 2021 г. среди принятых временных мер дела о депортации/ экстрадиции составили 48% (108 из 227 принятых мер), 40% временных мер было отклонено (206 из 519 отклоненных мер), что в общей сумме составило 42% от ходатайств, которые были сочтены не выходящими за рамки компетенции (т.е. из 746 ходатайств, 314 временных мер, как принятых так и отклоненных, пришлось на дела о депортации).¹²

Временные меры были приняты в делах о депортации/ экстрадиции, когда считалось, что существует:

- ▶ Риск преследования или убийства заявителя по политическим, этническим или религиозным причинам ([F.H. против Швеции](#) (№ 32621/06, 20.01.09); [W.H. против Швеции](#) (№ 49341/10, 08.04.15); [F.G. против Швеции](#) (№ 43611/11, 23.03.16));
- ▶ Риск быть арестованным и подвергнутым пыткам из-за активного участия в демонстрациях против существующего политического режима ([M.A. против Швейцарии](#) (№ 52589/13, 18.11.14));
- ▶ Риск жестокого обращения с заявителем по причине сексуальной ориентации ([M.E. против Швеции](#) (№ 71398/12, 08.04.15));
- ▶ Риск того, что заявительницу забьют камнями за супружескую неверность ([Джабари против Турции](#) (№ 40035/98, 11.07.00));
- ▶ Риск того, что заявительница подвергнется калечащим операциям на половых органах ([Абрахам Лунгули против Швеции](#) (№ 33692/00, 01/07.03));
- ▶ Риск жестокого обращения и социальной изоляции, когда в стране назначения не было родственника мужского пола, который мог бы защитить заявительницу ([Хоссейн Кил против Нидерландов](#) (№ 34583/08, 16.12.08));
- ▶ Риск того, что заявительница подвергнется сексуальной эксплуатации ([M. против Соединенного Королевства](#) (№ 16091/08, 01.12.09));
- ▶ Риск того, что здоровье заявителя может быть крайне подорвано до уровня бесчеловечного и унижающего достоинство обращения или смерти в стране назначения ([D. против Соединенного Королевства](#) (№ 30240/96, 02.05.97); [N. против Соединенного Королевства](#) (№ 26565/05, 27.05.08)), включая депортацию в другие страны-члены Совета Европы ([Папошвили против Бельгии](#) (№ 41738/10, 13.12.16) и включая медицинский риск самой транспортировки ([Хачатуров против Армении](#) (№ 59687/17, 24.06.21));

12 [Правило 39. Удовлетворенные и отклоненные запросы в 2019, 2020 и 2021 г., по государствам-ответчикам](#)

- ▶ Риск того, что в случае экстрадиции заявитель будет приговорен к смертной казни или пожизненному заключению ([Оджалан против Турции](#) (№ 46221/99, 12.05.05); [Бабар Ахмад и другие против Соединенного Королевства](#) (№№ 24027/07, 11949/08, 36742/08, 66911/09 и 67354/09, 10.04.12)).

С августа 2021 г. Суд рассмотрел ряд ходатайств о принятии временных мер от физических лиц, ищущих убежища на границах Беларуси (в основном в Польше, а также в Литве и Латвии). Заявители утверждали, что их просьбы подпадают под статьи 2 и/или 3, и просили не отправлять их в принудительном порядке обратно в Беларусь. Суд принял временные меры в 65 из 69 ходатайств и дал ограниченные по времени указания на то, что заявители не должны быть высланы в Беларусь. Кроме того, Суд указал польскому правительству предоставить заявителям пищу, воду, одежду, адекватную медицинскую помощь и, если возможно, временное убежище на ограниченный период времени (многочисленные жалобы см. [здесь](#) и [здесь](#)).

В этих ситуациях хорошо видна серьезность потенциального вреда, а также видно, как на практике применяется стандарт непосредственного риска причинения непоправимого вреда.

Существуют также ограниченные случаи удовлетворения ходатайств о принятии временных мер, когда высылка привела бы к вопиющему отказу в правосудии в нарушение статей 5 и/или 6 ЕКПЧ ([Отман \(Абу Катада\) против Соединенного Королевства](#) (№ 8139/09, 17.01.12)), и/или статьи 8 ЕКПЧ ([Амроллахи против Дании](#) (№ 56811/00, 11.07.02); [Эскинази и Челуш против Турции](#) (№ 14600/05, 06.12.05)). В 2022 году Суд принял временные меры, предотвращающие высылку Великобританией отдельных лиц, ищущих убежища, в Руанду для рассмотрения вопроса о предоставлении статуса беженца на время рассмотрения дела в национальном суде. В том случае Суд принял во внимание тот факт, что в Руанде отсутствует справедливая процедура получения статуса беженца, что вопрос о том, является ли Руанда безопасной третьей страной, остается открытым, и что высылка в Руанду вывела бы заявителей из регулируемого Конвенцией правового пространства ([N.S.K. Против Соединенного Королевства](#) (№ 28774/22), и другие [дальнейшие ходатайства](#)).

За исключением этих ограниченных случаев, в целом, дела об экстрадиции и высылке, базирующиеся на статьях 5, 6 и 8 ЕКПЧ, обычно не отвечают критерию непосредственного риска причинения непоправимого вреда.

Смертная казнь

Недавние дела, связанные с российской агрессией в Украине в 2022 г., подняли вопросы статьи 2, долгое время отсутствовавшие в Совете Европы. В трех случаях Суд принял временные меры в отношении одного гражданина Марокко и двух граждан Великобритании, приговоренных к смертной казни в так называемой «Донецкой Народной Республике» («ДНР»), которая является частью территории Украины, но находится под эффективным контролем Российской Федерации. Данные лица сдались в плен и были захвачены российскими войсками и были приговорены судом «ДНР» к смертной казни. Суд обязал Российскую Федерацию обеспечить неприменение смертной казни, обеспечить надлежащие условия содержания под стражей и предоставить необходимую медицинскую помощь и лекарства ([Саадун против России и Украины](#) (№ 28944/22), [Пиннер против России и Украины](#) (№ 31217/22), [Аслин против России и Украины](#) (31233/22)).

Здоровье

Временные меры принимаются в тех случаях, когда существует непосредственный риск нанесения непоправимого вреда здоровью человека. Например, условия содержания под стражей в ряде стран-участниц ЕКПЧ могут представлять настолько серьезный риск для здоровья человека, что, по мнению ЕСПЧ, они достигают порога потенциального причинения непоправимого вреда. ЕСПЧ вынес следующие решения по Правилу 39:

- ▶ перевезти человека в специализированное медицинское учреждение ([Костафис против Греции](#) (№ 39780/06, 12.06.08));
- ▶ продолжить лечение в специализированном медицинском учреждении ([Палади против Республики Молдова](#) (№ 39806/05, 10.03.09));
- ▶ обеспечить стационарное лечение в больнице, специализирующейся на лечении СПИДа, и создать медицинскую комиссию с целью диагностики потребностей и предложения лечения ([Алексаян против России](#) (№ 46468/06, 22.12.08));

- ▶ перевезти человека в больницу ([Салахов и Ислямова против Украины](#) (№ 28005/08, 14.03.13));
- ▶ обеспечить надлежащее лечение в тюрьме, а при отсутствии такового перевести в медицинское учреждение. В данном деле Суд также потребовал власти ежемесячно отчитываться [Юнусова и Юнусов против Азербайджана](#) (№ 59620/14 02.06.14)).

В ходатайстве 2020 года, касающемся Алексея Навального, известного российского оппозиционера, предположительно отравленного российскими агентами, Суд обязал российское правительство предоставить его семье и врачам доступ к нему, пока он находился в коме в российской больнице, и оценить его пригодность для перевода в Германию на лечение. Эти меры были [отменены](#) после того, как он был перевезен на лечение в Берлин. После возвращения из Германии в Россию и ареста за нарушение условий условно-досрочного освобождения он вновь обратился с ходатайством о принятии временных мер на том основании, что обращение с ним и условия содержания под стражей представляли риск для его здоровья и жизни. В феврале 2021 г. Суд удовлетворил ходатайство и обязал российское правительство освободить заявителя в связи с характером и степенью риска для его жизни ([Навальный против России](#) (№ 4743/21)).

Дела, касающиеся здоровья заявителей, теперь распространяются и на дела, связанные с притоком мигрантов в Европу. В 2019 г. были приняты временные меры по предоставлению надлежащей медицинской помощи, питания, воды и предметов первой необходимости для 47 мигрантов, удерживаемых на судне на Сицилии (хотя, несмотря на плохое состояние здоровья, не было указано принять меры, позволяющие им сойти на берег).¹³ Также были приняты аналогичные меры, требующие обеспечения продовольствием мигрантов, содержащихся в венгерских «транзитных зонах».¹⁴ Недавно Суд принял временные меры в отношении 148 просителей убежища против Бельгии с требованием предоставить им жилье и материальную помощь для удовлетворения их основных потребностей ([Мсаллем и 147 других против Бельгии](#) (№ 48987/22 и 147 других)).

Другие дела касались решений о прекращении жизнеобеспечивающего лечения ([Ламберт и другие против Франции](#) (№ 46043/14, 05.06.15)), ([Гард и другие против Соединенного Королевства](#) (№ 39793/17, 09.06.17; 13.06.17; 19.06.17)).

Суд получил многочисленные жалобы, касающиеся кризиса Ковид-19: многие ходатайства касались удаления людей из места заключения или их защиты от риска заражения. Большинство из них были отклонены, за исключением очень уязвимых лиц (несопровождаемых несовершеннолетних или лиц с серьезными заболеваниями). Другие ходатайства, касающиеся схем вакцинации, обязательных прививок и ходатайств на принятие общих мер, были отклонены Судом как не входящие в сферу его компетенции.¹⁵

Дела, связанные с конфликтом

Суд неоднократно принимал временные меры по ходатайствам государств в международном вооруженном конфликте.¹⁶ Необычным в этих мерах является то, что они имеют общее применение, они потенциально применимы к неустановленному и неопределенному количеству людей, и не учитывают обычно строгие критерии Суда для экстерриториальной юрисдикции. Эти меры адресованы как государствам-ответчикам, так и государствам-заявителям (за исключением временных мер, касающихся российского вторжения в Украину, которые были адресованы только России), а в одном деле Армения против Турции – «всем государствам, прямо или косвенно вовлеченным в конфликт», с требованием к государствам воздержаться от принятия любых мер, которые могут повлечь за собой нарушения предусматриваемых Конвенцией прав гражданского населения, в частности, статей 2 и 3.¹⁷

Например, в своей временной мере от марта 2022 г., касающейся российской агрессии в Украине, Суд постановил «в интересах сторон и надлежащего ведения разбирательства, находящегося на его рассмотрении, указать правительству России воздерживаться от военных нападений на гражданских лиц и гражданские объекты,

13 ЕСПЧ, в рамках ЕКПЧ, принимает обеспечительную меру в деле касательно судна Sea Watch 3, пресс-релиз от 29 января 2019 г.

14 См. Венгерский Хельсинкский комитет, Венгрия продолжает морить голодом заключенных в транзитных зонах, <https://helsinki.hu/en/hungary-continues-to-starve-detainees-in-the-transit-zones/> (дата последнего обращения: 01/08/22)

15 Информационный листок ЕСПЧ об обеспечительных мерах

16 Такие дела включают Грузия против России (II) (№ 38263/08), обеспечительная мера, 12 августа 2008 г., Украина против России (№ 20958/14), обеспечительная мера, 13 марта 2014 г., Армения против Азербайджана (№ 42521/20), обеспечительная мера, 29 сентября 2020 г., и Армения против Турции (№ 43517/20), обеспечительная мера, 6 октября 2020 г.)

17 См. К. Дзециару, В. Цевелекос, «Обеспечительные меры: стоит ли упускать некоторые возможности?» (2021 г.) «Обзор применения Европейской конвенции в законодательстве по правам человека», 2(1), 1-10

включая жилые помещения, машины скорой помощи и другие особо охраняемые гражданские объекты, такие как школы и больницы, и немедленно обеспечить безопасность медицинских учреждений, персонала и машин скорой помощи на территории, подвергшейся нападению или осаде со стороны российских войск». Суд также применил эту меру к любым ходатайствам со стороны физических лиц, включая укрывающихся в убежищах, домах и других зданиях, опасаящихся за свою жизнь из-за продолжающихся обстрелов и стрельбы, не имеющих или имеющих ограниченный доступ к пище, медицинскому обслуживанию, воде, санитарии, электричеству и другим взаимосвязанным услугам, необходимым для выживания, нуждающихся в гуманитарной помощи и безопасной эвакуации, при условии, что они могут предоставить достаточные доказательства того, что им грозит серьезный и неминуемый риск непоправимого вреда их физической неприкосновенности и/или праву на жизнь. Суд также постановил, что Российская Федерация должна обеспечить беспрепятственный доступ гражданского населения к безопасным путям эвакуации, медицинскому обслуживанию, продовольствию и другим предметам первой необходимости, быстрое и беспрепятственное прохождение гуманитарной помощи и передвижение гуманитарных работников (см. пресс-релизы [здесь](#) и [здесь](#), и позднее [с дополнениями и уточнениями](#)).

Суд также принял временные меры в отношении военнопленного, удерживаемого российскими войсками, обязав Российскую Федерацию обеспечить соблюдение его прав, предусматриваемых Конвенцией, и предоставить ему медицинскую помощь, если он в ней нуждается. В порядке исключения Суд постановил, что эта мера будет распространяться на любые ходатайства, поданные от имени украинских военнопленных, находящихся под стражей в России, в случае предоставления достаточных доказательств того, что им грозит серьезный и непосредственный риск непоправимого вреда их физической неприкосновенности и/или праву на жизнь. Суд также попросил российские власти предоставить информацию о том, был ли человек схвачен и в каких условиях он содержится, включая медицинское обследование или лечение, которое он получил ([Олийниченко против России и Украины](#) (№ 31258/22)). Обратите внимание, что в отношении нарушений, произошедших после 16 сентября 2022 г., невозможно будет подавать запросы на принятие временных мер против Российской Федерации в связи с ее исключением из Совета Европы.

Ходатайства, основанные на других правах, предусмотренных Конвенцией

Такие дела встречаются гораздо реже, но есть свидетельства того, что Суд становится все более прогрессивным в своей практике по временным мерам.

Несмотря на указанные ниже последние изменения в прецедентном праве ЕСПЧ, Суд исторически считает, что временные меры не являются обоснованными в целях предотвращения неизбежного сноса имущества; неизбежной неплатежеспособности; принудительного исполнения обязательства о прохождении военной службы; для освобождения заявителя, находящегося в тюрьме, до решения Суда о справедливости разбирательства; для обеспечения проведения референдума; для предотвращения роспуска политической партии; или для замораживания принятия конституционных поправок, влияющих на срок полномочий членов судебной системы.¹⁸

Право на юридическое представительство¹⁹ и справедливое судебное разбирательство (статья 6)

Одной из областей, признанных ЕСПЧ в рамках ходатайств о временных мерах, является право обвиняемого на адвоката по своему выбору для осуществления своего права на обращение в Суд с индивидуальной жалобой. В некоторых делах Суд расширил сферу действия требований, связанных с отказом в представительстве, включая требование не только о предоставлении юридического представительства, но и о том, что власти также должны обеспечить соблюдение статьи 6 в рамках внутренних разбирательств по вопросам национальной безопасности ([Оджалан против Турции](#) (№ 46211/99, 12 мая 2005 г.)). В деле [Штукатуров против России](#) (№ 44009/05, 27.03.08), где заявителю, находящемуся в психиатрической больнице, было отказано в доступе к адвокату, Суд подробно остановился на том, чего требует эффективный доступ к адвокату. В деле [D.B против Турции](#) (№ 33526/08, 13.07.10) Суд потребовал, чтобы власти предоставили адвокату доступ в центр

¹⁸ См. стр. 2-3 «Информационный листок ЕСПЧ о временных мерах»

¹⁹ См. Ф. Лич, «Срочность в Европейском Суде по Правам Человека: новые направления и перспективы для механизма обеспечительных мер?», Е. Риптер (ред.), «Срочность и права человека» (изд-во T.M.C. Asser Press) (готовится к изданию) стр. 209-211

содержания иммигрантов не только для получения доверенности, но и для получения инструкций о рисках, которым заявитель подвергнется по возвращении в Иран. В деле [Шамаев и другие против Грузии и России](#) (№ 36378/02, 12.04.05) меры Суда предусматривали «беспрепятственный доступ» адвокатов к своим клиентам. В деле *Sea Watch 3*, где на борту судна находились мигранты, но ему не разрешили причалить в Италии, Суд указал, что 15 несопровождаемым несовершеннолетним на борту должна быть предоставлена надлежащая юридическая помощь (например, юридическая опека).²⁰ В деле [Х против Хорватии](#) (№ 11223/04, 17.07.08) назначенному государством адвокату было предписано представлять заявителя, который не обладал способностью по соответствующему внутреннему законодательству принимать решение о выборе законного представителя.

В серии дел 2022 г., связанных с лишением польских судей иммунитета с целью судебного преследования, Суд постановил, что производство по лишению иммунитета должно соответствовать требованиям «справедливого судебного разбирательства» в соответствии со статьей 6(1), в частности, «независимым и беспристрастным судом, созданным на основании закона», и что Дисциплинарный трибунал не должен принимать решения по иммунитету до окончательного рассмотрения жалобы Судом ([см. Рачковски против Польши](#) (№ 33082/22); [Вробель против Польши](#) (№ 6904/22); [Степка против Польши](#) (жалоба № 18001/22)).

Право на свободное обращение в Суд

Суд удовлетворил временные меры для защиты физической безопасности заявителя, дело которого находилось на рассмотрении Суда. Были приняты временные меры, предписывающие держать заявителя в программе защиты свидетелей, чтобы защитить его от физической расправы и мести со стороны преступных группировок ([RR против Венгрии](#) (№ 19400/11, 04.12.12)). В деле [Битиева и Х против России](#) (№ 57953/00, 37392/03), 21.06.07) заявительница столкнулась с запугиванием и преследованием со стороны военных и правоохранительных органов после обращения в Суд по поводу внесудебного убийства ее семьи. Суд обязал правительство РФ принять все меры для того, чтобы ни в коей мере не препятствовать эффективному осуществлению права второго заявителя на обращение в Суд с индивидуальной жалобой.

Дела о защите семейной и частной жизни (статья 8)

Суд удовлетворял ходатайства о применении временных мер в ограниченном числе дел, в основе которых лежали жалобы на нарушение статьи 8, касающейся защиты частной и семейной жизни. В деле [Эванс против Соединенного Королевства](#) (№ 6339/05, 10.04.07) ЕСПЧ принял временную меру для предотвращения уничтожения эмбрионов, имевших центральное значение для рассматриваемого дела, до вынесения решения по существу жалобы. Суд принял временные меры, требующие контакта родителей с детьми после того, как было вынесено постановление об их передаче под опеку с целью усыновления ([Соареш де Мело против Португалии](#) (№ 72850/14, 16.02.16)). Суд также принял временные меры, препятствующие возвращению ребенка в третью страну в соответствии с Гаагской конвенцией на основании жалобы о том, что такое возвращение будет равносильно нарушению статьи 8 ([Эскинази и Челуш против Турции](#), № 14600/05, 06.12.05).

Суд также принял временные меры, связанные с правом на «жилище» в соответствии со статьей 8. Были приняты временные меры, препятствующие следующему:

- ▶ выселению из поселений рома до тех пор, пока власти не предоставят гарантии принятия мер по обеспечению жильем детей, пожилых людей, людей с инвалидностью и других уязвимых групп населения ([Иорданова и другие против Болгарии](#), № 25466/06, 24.04.12); [Р.Н. И другие против Италии](#) (№ 25838/19); и
- ▶ выселению и сносу домов, являющихся самовольными постройками, до тех пор, пока правительство не предоставит Суду точную и достоверную информацию о мерах, принятых внутренними властями для обеспечения заявителей адекватным жильем и социальными услугами ([Раджи и другие против Испании](#) (№ 3537/13), 16.12.14; см. также [АМВ и другие против Испании](#) (№ 77842/12), 28.01.14)).

Следует подчеркнуть, что эти меры были направлены не на выселение как таковое, а на защиту уязвимых лиц, которым может быть нанесен вред в результате выселения.

²⁰ Там же.

Свобода выражения мнения (статья 10)

Суд также принял меры, связанные с предполагаемыми нарушениями статьи 10 Конвенции. Новаторское применение временных мер было представлено в деле [Седлецкая против Украины](#) (№ 42634/18) 01.04.21) относительно ходатайства журналистки отказать в доступе к данным ее мобильного телефона, которые могли бы раскрыть источники журналистской информации. Суд обязал Государство-ответчика отказать в доступе государственным органам к данным до вынесения решения Суда (см. примеры дел с участием компаний/НПО ниже).

Временные меры от имени организаций

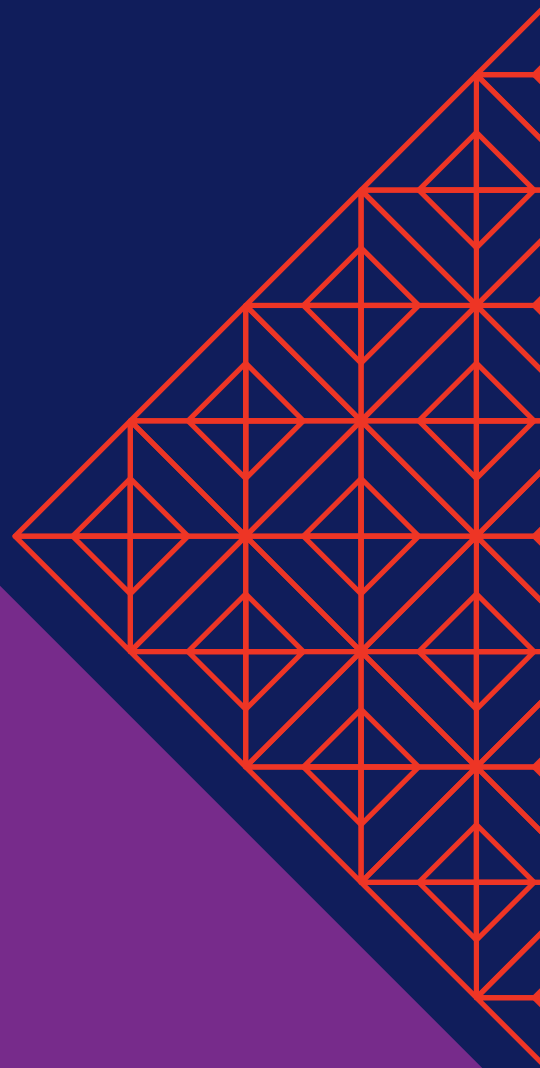
В то время как подавляющее большинство временных мер касается физических лиц, Суд в исключительных случаях распространяет их действие на юридических лиц (компании и НПО). Эти дела также являются прогрессивными в той мере, в какой они связаны с лежащими в их основе нарушениями статьи 10 (и других прав).

В 2017 г. в деле [Рустави 2 Вещательная станция Лтд против Грузии](#) (№ 16812/17) на основании Правила 39 ЕСПЧ потребовал от Грузии временно приостановить действие окончательного внутреннего решения, передающего право собственности на крупнейшее СМИ страны от компании, открыто критикующей действующее правительство, проправительственному СМИ, что привело бы к его закрытию. Это дело касалось жалобы на нарушение статьи 10 (свобода выражения мнения), а также статьи 1 Протокола 1 (право собственности) и статьи 6(1) (справедливое судебное разбирательство).

Это новое использование временных мер для защиты независимых СМИ получило дальнейшее развитие в практике Суда в марте 2022 г., когда Суд удовлетворил временные меры от имени российской независимой медиакомпания «Новая газета». Власти обязали «Новую газету» удалить конкретные статьи, касающиеся войны в Украине, и под угрозой российского законодательства, [криминализирующего «фейковые новости»](#) о действиях российских вооруженных сил, «Новая газета» перестала сообщать о военных действиях в Украине во избежание риска закрытия. Суд, принимая во внимание исключительный контекст, в котором было подано ходатайство, обязал правительство РФ воздержаться, до дальнейшего уведомления, от действий и решений, направленных на полное блокирование и прекращение деятельности «Новой газеты», а также от других действий, которые в сложившихся обстоятельствах могут лишить «Новую газету» возможности пользоваться своими правами, гарантированными статьей 10 Конвенции ([АНО РИД Новая Газета и другие против России](#) (№ 11884/22)).

Практика Суда на основании Правила 39 была распространена на гражданское общество в конце 2019 – начале 2022 гг., когда российские организации международный «Мемориал» и правозащитный центр «Мемориал» подали и получили временные меры в связи с предстоящей ликвидацией на основании Закона об иностранных агентах. Суд постановил приостановить исполнение решения о ликвидации на момент рассмотрения Судом дела [Экозащита и другие против России](#) ((9988/13 и другие) 14.06.22)), которое касалось совместимости законов об иностранных агентах со статьями 10 и 18 Конвенции (где заявителями выступали обе организации).

**ЧАСТЬ 2.
ПОДАЧА
ХОДАТАЙСТВ
О ПРИНЯТИИ
ВРЕМЕННЫХ МЕР
НА ОСНОВАНИИ
ПРАВИЛА 39**



ФОРМАТ И СОДЕРЖАНИЕ ХОДАТАЙСТВ О ПРИМЕНЕНИИ ВРЕМЕННЫХ МЕР

Ходатайство

- ▶ Для ходатайств о принятии временных мер не существует установленной формы. Ходатайство может быть направлено в виде письма, главное включить в него всю необходимую информацию. Предлагаемый **образец ходатайства** содержится в приложении к данному Руководству.
- ▶ В ходатайстве **обязательно** должны быть указаны полные контактные данные (адрес, телефон и электронная почта, дата рождения, гражданство) заявителя и контактные данные представителя заявителя.²¹
- ▶ Заявители должны указать государство, против которого подается ходатайство и против которого направлена временная мера. Это государство должно быть членом Совета Европы. В случаях депортации/ выдворения это, скорее всего, будет государство депортации/ выдворения. Обратите внимание, что в связи с исключением Российской Федерации из Совета Европы, подача ходатайств о временных мерах по нарушениям, произошедшим после 16 сентября 2022 г., будет невозможна (см., например, [отказ от временных мер в отношении украинских детей](#) в Крыму, которых усыновят в России) В отношении нарушений, произошедших до этой даты, и находящихся на рассмотрении жалоб против России, Суд имеет полномочие распорядиться о принятии временных мер (хотя, учитывая продолжающееся нежелание России сотрудничать, вероятность их выполнения невелика).
- ▶ При указании мер, которые необходимо принять, целесообразно сформулировать их так, как если бы Суд отдавал распоряжение государству-ответчику. Например, если речь идет о здоровье задержанного, запросите, чтобы «заявителю был обеспечен беспрепятственный доступ к независимому врачу и его/ ее посещение, а также оказано все необходимое лечение». Один из советов – начать с более широкого запроса (например, «власти обеспечивают доступ к независимому законному представителю») и затем перечислить, что это подразумевает (например, «включая предоставление конфиденциальных помещений для встреч, предоставление всего необходимого времени и средств для консультаций с представителем, разрешение представителю встречаться с клиентом через регулярные промежутки времени и т.д.»). Тип запроса может быть настолько разнообразным, насколько разнообразны нарушения, но может включать просьбы:
 - воздержаться от проведения предложенного действия (выдворение, высылка и т. д.);
 - предоставить необходимую услугу (например, медицинскую, социального обеспечения, безопасности);
 - предоставить доступ (например, юристу или медицинскому работнику);
 - предоставить информацию (например, о местонахождении заявителя или ее/ его лечении);
 - обеспечить безопасность и защиту заявителя (например, если она/ он подвергается преследованиям со стороны властей).
- ▶ В ходатайстве должны быть указаны причины, по которым указанные временные меры должны быть приняты. В частности, в ходатайстве должно быть подробно изложено и подкреплено доказательствами следующее:
 - основания для направления ходатайства о временных мерах, включая следующее:
 - подробное описание сложившейся ситуации;
 - характер предполагаемого непосредственного риска нанесения непоправимого ущерба.
 - информация, касающаяся разбирательств на национальном уровне:
 - информация, касающаяся разбирательств на национальном уровне, включая дату и содержание судебных решений и апелляций;

²¹ [Практическая информация об обеспечительных мерах ЕСПЧ](#)

- вся другая относящаяся к делу информация, касающаяся разбирательств в национальных органах власти;
 - копия всех соответствующих документов (копии решений национальных органов власти, судебных решений, ходатайств, поданных в национальные органы власти и суды, и т.д.);
- вытекающие из ЕКПЧ права, которые будут нарушены, если не будут приняты временные меры. Обратите внимание, что в то время как ходатайство должно содержать наиболее исчерпывающую информацию по делу, критерии для принятия временной меры ниже, чем для установления нарушения – стороны должны представить убедительное (с наличием явных веских доказательств) дело. Это следует иметь в виду, особенно когда речь идет о срочных заявлениях, когда мало времени для подготовки исчерпывающих пояснений;
- регистрационный номер жалобы в Суде, если ходатайство относится к жалобе, находящейся на рассмотрении Суда;
- любая другая информация и документы, которые вы сочтете необходимыми.
- ▶ При изложении правовых доводов в отношении того, почему и как удовлетворяются требования для принятия временных мер, приведите соответствующие прецеденты из практики ЕСПЧ и любых других соответствующих органов (например, договорных органов ООН, других региональных механизмов по правам человека и решений национальных судов).²²

Ходатайства о временных мерах должны сопровождаться подтверждающими документами, включая:

- ▶ письменные показания от заявителя (если их возможно получить) и/ или ее (его) законных представителей или других относящихся к делу свидетелей, объясняющие своими словами предполагаемые риски и потенциальный вред, с которым он(а) сталкивается, и другие факты, имеющие отношение к ходатайству;
- ▶ копии всех относящихся к делу решений внутригосударственных органов; и
- ▶ любые другие необходимые относящиеся к делу документы (например, заключения судебно-медицинской экспертизы, уведомления об аресте/ задержании, жалобы в компетентные органы, последние медицинские заключения, фотографии, документы, подтверждающие уязвимость заявителя, статьи или сообщения в прессе о ситуации заявителя и т. д.).

В делах о высылке и экстрадиции ходатайства о временных мерах должны:

- ▶ содержать подробные причины выезда из страны происхождения/ страны назначения, причины опасений возвращения в страну происхождения/ страну назначения, информацию о дате и обстоятельствах прибытия в Договаривающееся Государство, предполагаемую дату и время высылки/ депортации/ выдачи, адрес или место содержания заявителя под стражей;
- ▶ содержать информацию о процедуре предоставления убежища или процедуре высылки, если это уместно, и все связанные с этим документы;
- ▶ содержать как можно больше информации о стране, например, доклады НПО и правительственные доклады по правам человека в соответствующей стране.²³
- ▶ Если высылка связана с риском для здоровья, изложите жалобы на здоровье и любые доказательства того, что высылка создаст непоправимый риск.

²² См. далее: Ева Риетер, «Предотвращение причинения непоправимого вреда: временные меры в международном судебном разбирательстве по правам человека» (Интерсентия), основополагающий текст об обеспечительных мерах.

²³ При подаче отчетов рекомендуется подавать короткие отчеты или выдержки из отчетов, которые относятся непосредственно к рассматриваемому вопросу в вашем деле, а не подавать весь общий отчет по стране, о которой идет речь.

В делах о здоровье ходатайства о временных мерах должны:

- ▶ включать медицинскую карту заявителя (хотя получение копий может занять много времени).
- ▶ если это возможно, приложите независимое экспертное медицинское заключение, содержащее оценку экспертом рисков для заявителя ([Алексаян против России](#) (№ 46468/06, 22.12.08), § 65); [Амиров против России](#) (№ 51857/13, 27.11.14));
- ▶ включать любые другие соответствующие материалы, например, свидетельства об условиях или лечении в больницах/ местах лишения свободы в соответствующей стране.

Рекомендуется, чтобы количество представленных доказательств и **документов было разумным**. В связи с увеличением количества ходатайств о временных мерах это рекомендуется сделать в целях быстрого рассмотрения ходатайства ЕСПЧ.

Наряду с ходатайством о временных мерах, должен подаваться полностью и надлежащим образом заполненный **формуляр жалобы**, если он еще не был подан. Однако в исключительных случаях ходатайство о временных мерах может быть подано без сопровождающего его формуляра жалобы, но в ходатайстве должно быть указано и обосновано, почему формуляр жалобы не может сопровождать ходатайство. В таком случае, если Суд примет решение о принятии меры, он потребует представить формуляр жалобы (обычно в течение четырех недель, но этот срок может быть продлен, если это необходимо и обосновано). Если он не будет подан вовремя, Суд предупредит заявителя, а если предупреждение не будет выполнено, Суд отклонит жалобу и отменит временную меру.

Если ходатайство подается представителем, необходимо направить надлежащим образом заполненный бланк **доверенности**. С этой целью заявители должны использовать предусмотренный Судом отдельный [бланк доверенности](#). Не существует строгого требования включать доверенность в пакет документов при подаче ходатайства, но если доверенность не предоставлена, в ходатайстве необходимо обосновать, почему это так, и указать на то, что ходатайство было подано с согласия заявителя (и, конечно, такое согласие должно быть запрошено), или объяснить, почему получение согласия было невозможно на тот момент времени. В таких обстоятельствах вскоре после этого **требуется представить доверенность**. **Если жалоба подается вместе с ходатайством или после него, доверенность в жалобе будет применяться и к ходатайству о временных мерах (поэтому нет необходимости подписывать две доверенности)**.

СРОКИ ПОДАЧИ ХОДАТАЙСТВ О ПРИМЕНЕНИИ ВРЕМЕННЫХ МЕР

Как правило, ходатайство о временных мерах должно быть получено **как можно скорее после вынесения окончательного решения внутри страны**. Суд не будет принимать временные меры, если существуют неисчерпанные внутренние средства правовой защиты, имеющие приостанавливающее действие (например, внутренние судебные запреты).²⁴

Как правило, Суду требуется не менее 24 часов для обработки ходатайства, поэтому не отправляйте ходатайство непосредственно перед обжалуемым действием или после необратимого действия (например, после высылки); к этому моменту Суд уже ничего не сможет сделать. Если дело несрочное, Суду потребуется несколько дней, поэтому рекомендуется уведомлять о нем более чем за 24 часа – лучшей практикой является уведомление как минимум за три дня, но предпочтительнее направлять уведомление еще раньше. С учетом вышесказанного Суд признает, что эти сроки могут быть очень сжатыми для заявителей, особенно в контексте экстрадиции или высылки, когда высылка часто происходит сразу после принятия решения. Поэтому в руководстве ЕСПЧ говорится, что в случаях, когда существует риск немедленного исполнения решения (особенно в делах о высылке):

- ▶ ЕСПЧ рассмотрит ходатайство о временных мерах до вынесения окончательного решения внутри страны, но только в случаях, когда между принятием решения и высылкой заявителя в третье государство проходит крайне ограниченное количество времени.

²⁴ [Практическое руководство ЕСПЧ](#).

- ▶ В таком случае заявители/ представители должны подать ходатайство о временных мерах, пока ожидают решения внутри страны, четко указать дату принятия окончательного внутреннего решения и четко указать в ходатайстве о принятии временных мер, что оно должно рассматриваться с учетом того, что окончательное внутреннее решение будет неблагоприятным.²⁵

В обстоятельствах, когда непоправимый вред может быть нанесен сразу после вынесения окончательного решения, целесообразно как можно раньше получить инструкции клиента по этому вопросу, чтобы обеспечить возможность срочной подачи ходатайства на основании Правила 39. Кроме того, представители должны уведомить внутригосударственные компетентные органы о том, что в ЕСПЧ подано ходатайство о временных мерах, чтобы они были поставлены в известность.

Суд обычно не обрабатывает ходатайства в нерабочее время (после 16:00 по страсбургскому времени с понедельника по пятницу, а также в выходные и праздничные дни). Если вопрос требует срочного внимания в нерабочее время, рекомендуется отправить на вебсайте или по факсу очень короткую записку в рабочее время Страсбурга, кратко изложив ситуацию и сообщив, что ходатайство будет отправлено. По возможности Суд свяжется с вами и организует ресурсы для получения ходатайства.

С другой стороны, не рекомендуется направлять уведомление слишком рано или в ситуациях, когда риск является лишь гипотетическим, поскольку Суд может решить, что риск не является достаточно непосредственным и отклонит ходатайство.

КАК ПОДАВАТЬ ХОДАТАЙСТВА О ПРИНЯТИИ ВРЕМЕННЫХ МЕР

- ▶ Ходатайство о временных мерах должно быть подано в ЕСПЧ в письменном виде – либо через вебсайт «ECHR Rule 39 Site» (см. ниже), либо по почте или по факсу – и, по возможности, на языке государства-члена. ЕСПЧ не примет ходатайство, **поданное** по электронной почте.
 - Веб-адрес сайта Правила 39: <https://r39.echr.coe.int>, более подробная информация о сайте изложена ниже.
 - Существуют два отдельных номера факса для отправки ходатайств о временных мерах: **+33 (0)3 88 41 39 00** и **+33 (0)3 90 21 43 50**. Если ходатайства отправлены не по этим номерам факсов, они могут быть не получены или не рассмотрены.
 - Хотя ходатайства на основании Правила 39 могут быть отправлены по почте, учитывая время, необходимое для отправки почты, и риск проблем с доставкой, такой способ отправки не рекомендуется. Тем не менее, ходатайство можно отправить по следующему почтовому адресу:
Европейский Суд по правам человека
Совет Европы
67075 STRASBOURG CEDEX (СТРАСБУРГ)
FRANCE (ФРАНЦИЯ)
 - Ходатайства о временных мерах принимаются **с понедельника по пятницу с 08:00 до 16:00 по страсбургскому времени (GMT+1)**. Если ходатайство отправлено после 16:00, оно обычно рассматривается только на следующий рабочий день. Ходатайства, отправленные в праздничные дни, будут рассмотрены на следующий рабочий день.²⁶
 - Любые факсы объемом более десяти страниц следует отправлять несколькими частями.²⁷
- ▶ На всех ходатайствах о временных мерах на первой странице должно быть написано жирным шрифтом:
 - Rule 39 – Urgent [Правило 39 – Срочно];
 - Контактное лицо (имя, фамилия и контактная информация, включая адрес электронной почты);

²⁵ Там же.

²⁶ Список праздничных дней можно найти по ссылке: <https://www.echr.coe.int/Pages/home.aspx?p=contact&c=>

²⁷ Там же; [Практическая информация об обеспечительных мерах ЕСПЧ](#).

- Если речь идет о депортации или экстрадиции, дата и время предполагаемой высылки и место назначения.

- ▶ Если у представителей возникают трудности с отправкой факса в Суд, им следует связаться с Судом (в настоящее время по телефону +33 (0)3 88 41 20 18) и сообщить о трудностях с отправкой ходатайства на основании Правила 39. Суд оценит, есть ли технические проблемы с их стороны – если да, то они посоветуют альтернативные средства связи (обычно электронную почту). Если с их стороны технических проблем нет, они посоветуют вам продолжать попытки отправить факс. В этой связи рекомендуется отправлять ходатайства на основании Правила 39 в начале дня, чтобы иметь возможность сделать несколько попыток отправить факс до 16:00.
- ▶ Если Суд получает только частичную копию ходатайства, он может попытаться связаться с заявителем или представителем, если это возможно. После установления первоначального контакта Суд может по своему усмотрению и по своему приглашению принять ходатайство с помощью других средств, включая электронную почту.

ВЕБСАЙТ ПРАВИЛА 39

В октябре 2022 г. Суд запустил вебсайт Правила 39, на который можно перейти по ссылке: <https://r39.echr.coe.int>. Он содержит две версии на английском и французском языках, и может быть использован для направления ходатайств на основании Правила 39 в Суд. После направления ходатайства через этот сайт Суд будет общаться со сторонами через сайт. Если кто-то подает ходатайство через сайт, а Суд запрашивает дополнительную информацию, то она должна также быть направлена через сайт.

Чтобы пользоваться сайтом, необходимо иметь учетную запись ECHR Services. Если вы уже использовали систему электронной переписки с Судом (eComms), эта же учетная запись может быть использована для доступа к сайту Правила 39.

Для аутентификации учетной записи также требуется приложение Authenticator (загружаемое через магазины приложений Apple или Google). Если вы не можете использовать приложение Authenticator, то вы не сможете воспользоваться порталом, и ходатайства должны подаваться по факсу или почте.

Находясь на сайте, нажмите «New Request» («Новое Ходатайство»), чтобы подать новое ходатайство.

Чтобы подать ходатайство, заявители должны заполнить следующие обязательные поля:

- ▶ поле «Title of the request» («Заголовок ходатайства») – в этом поле заявители должны кратко обозначить предмет своего ходатайства);
- ▶ поля, относящиеся к заявителям, представителю и соответствующему государству;
- ▶ требуется загрузить хотя бы одно вложение. Все вложения должны загружаться в формате PDF. Это вложение должно включать, как минимум, основной документ с изложением фактов об основаниях для ходатайства, о внутренних разбирательствах и возникших нарушениях прав, предусмотренных Конвенцией. Все дополнительные документы и доказательства должны быть приложены.

Затем, чтобы отправить ходатайство, нажмите «submit» («подать»).

Чтобы просмотреть текущие и предыдущие ходатайства, перейдите в раздел сайта «My Requests» («Мои Ходатайства»).

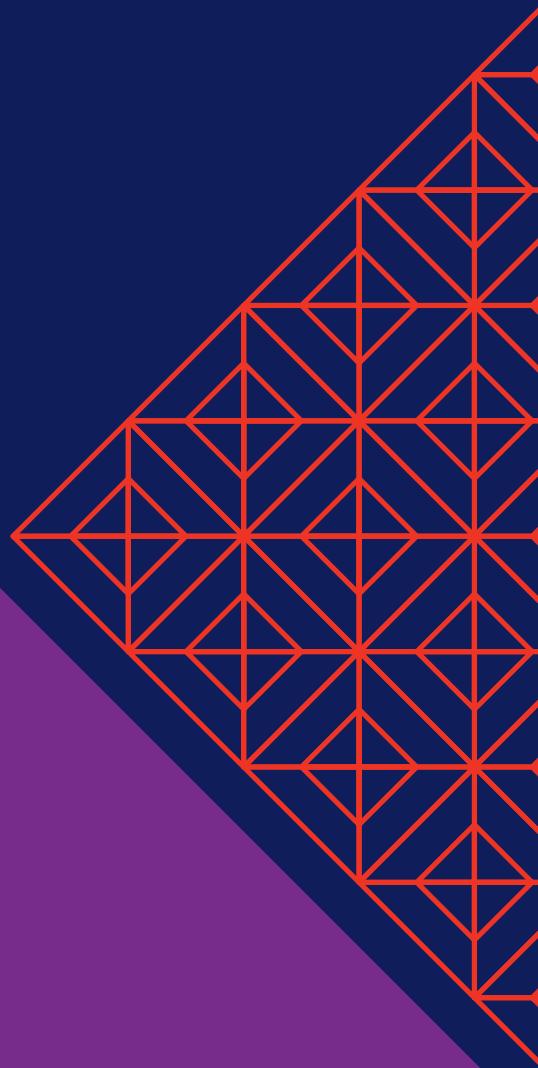
Суд не будет использовать портал для связи с заявителями, которые подали документы другим способом, например, по факсу или почте.

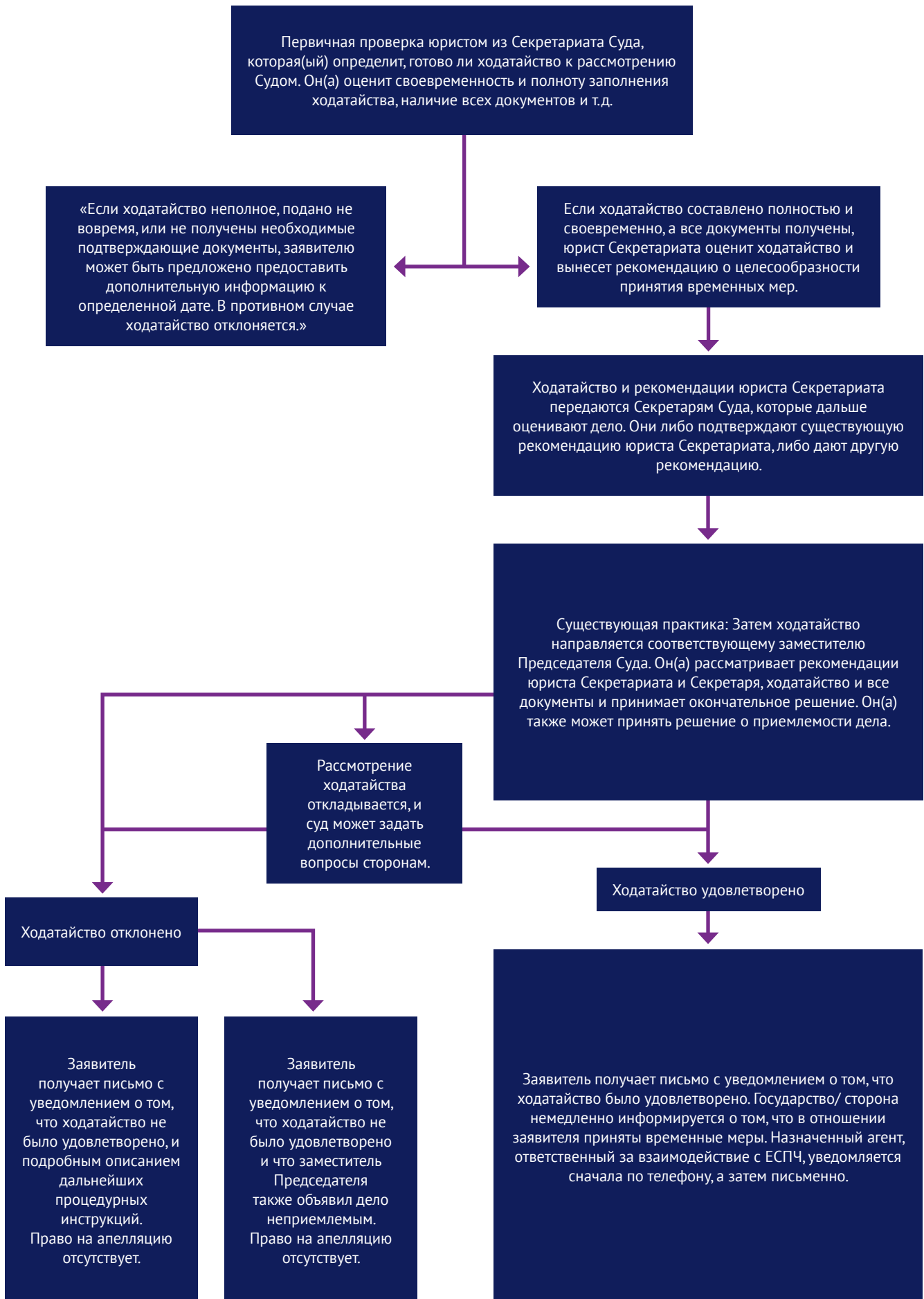
Если ходатайство было подано через сайт Правила 39 ЕСПЧ и ходатайство был закрыто на сайте после того, как заявителю было сообщено о принятом решении, дальнейшую переписку с Судом следует вести по факсу или по почте.

НАИБОЛЕЕ ЧАСТЫЕ ОШИБКИ, КОТОРЫХ СЛЕДУЕТ ИЗБЕГАТЬ

- ▶ Ходатайство подано слишком рано: когда риск не является неизбежным или имеются неисчерпанные внутренние приостанавливающие средства правовой защиты;
- ▶ Ходатайство подано слишком поздно: в течение 24 часов после причинения непоправимого вреда или после обжалуемого действия (например, после депортации);
- ▶ Чрезмерно длинные ходатайства – ходатайство должно быть лаконичным с предоставлением соответствующей подтверждающей документации;
- ▶ Неподача формуляра жалобы по основному делу в случае принятия временных мер. Если это не будет сделано, ЕСПЧ посчитает, что дело не ведется должным образом, и прекратит дело и отменит все меры;
- ▶ Непредставление доверенности либо вместе с ходатайством, либо вскоре после него. Дела будут – и уже были – отклонены, если ЕСПЧ не считает, что представитель имеет полномочия представлять заявителя ([Исаков против России](#) (№ 52286/14, 05.07.16));
- ▶ Неспособность общаться с Судом. Если Суд запрашивает у заявителя информацию, необходимо предоставить ответ. Если Суд просит заявителя ответить на комментарии Правительства, или Суд просит представить обновленную информацию, заявитель должен ответить. В противном случае меры могут быть отменены, а дело прекращено.

**ЧАСТЬ 3.
ЧТО ПРОИСХОДИТ
ПОСЛЕ ПОДАЧИ
ХОДАТАЙСТВА
О ВРЕМЕННЫХ
МЕРАХ?**





ЧТО ДЕЛАТЬ ДАЛЬШЕ, ЕСЛИ ВАШЕ ХОДАТАЙСТВО НА ОСНОВАНИИ ПРАВИЛА 39 УДОВЛЕТВОРЕНО?

С Государством-ответчиком немедленно свяжется его агент в Совете Европы. Агент государства при Совете Европы должен официально уведомить соответствующий внутригосударственный орган о временной мере. На практике это может происходить недостаточно оперативно. Имеется ряд случаев, когда предполагаемые проблемы с коммуникацией между агентами государства и внутригосударственными властями привели к неспособности своевременно выполнить временные меры, например, депортации происходили, несмотря на принятые меры. Поэтому в случае удовлетворения ходатайства на основании Правила 39 представитель должен незамедлительно проактивно сообщить об этом соответствующим внутригосударственным органам.

Важно помнить, что принятие временных мер не прерывает и не изменяет никаких других требований к приемлемости и не является коммуникацией жалобы. Все равно необходимо обеспечить подачу жалобы до соответствующего крайнего срока, если она еще не подана. Существующая практика такова, что Суд запрашивает формуляр жалобы в течение четырех недель после подачи ходатайства о временных мерах, если он не подан одновременно с ходатайством.

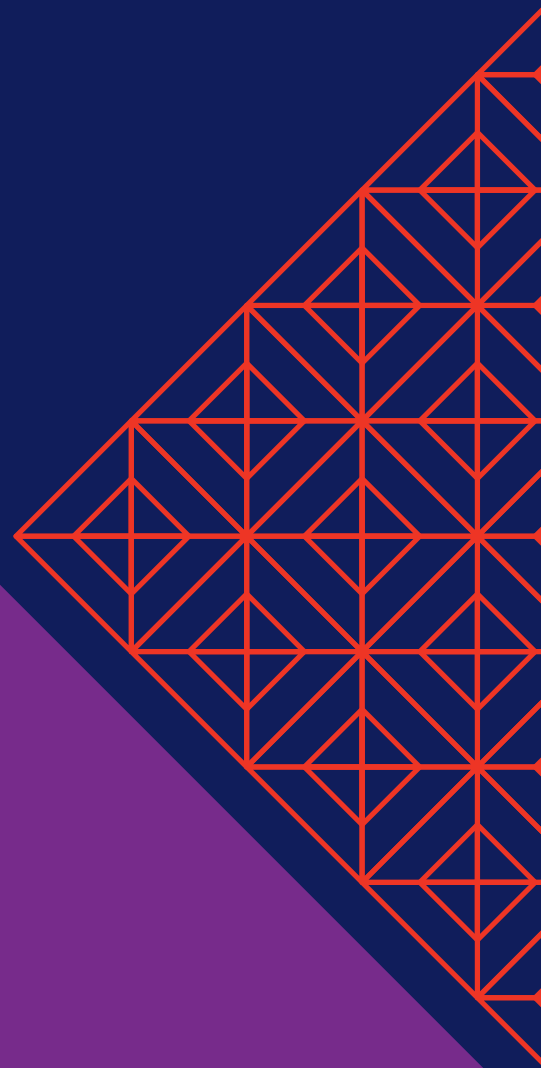
Стоит также отметить, что дела, по которым были приняты временные меры, часто рассматриваются в более срочном порядке в силу их характера. Суд может предоставить приоритет основной жалобе (согласно Правилу 41 Регламента Суда) или, в исключительных случаях, срочно коммуницировать жалобу (Правило 40). Он может сделать это даже в том случае, если временные меры не будут приняты. Это означает, что в некоторых случаях обычные временные рамки и сроки ЕСПЧ сокращаются. По этой причине рекомендуется быть готовым к тому, что дело может быть коммуницировано вскоре после подачи ходатайства о временных мерах и что может потребоваться оперативная подготовка замечаний.

Кроме того, если временные меры были приняты:

- ▶ Важно, чтобы на любую корреспонденцию, полученную заявителем или ее/ его представителем из Секретариата ЕСПЧ, был дан ответ, иначе дело может быть исключено из списка и меры по Правилу 39 отменены. Это включает запросы на информацию, комментарии на замечания, представленные Государством-ответчиком, или запросы на обновленную информацию.
- ▶ Заявители или их представители также должны обеспечить регулярное информирование ЕСПЧ о любых продолжающихся внутригосударственных разбирательствах, а также незамедлительно информировать ЕСПЧ о любых изменениях в статусе или обстоятельствах заявителя, особенно в отношении вопросов, являющихся предметом временных мер.
- ▶ Также важно, чтобы в случае потери контакта представителя с клиентом, в отношении которого(ой) действуют временные меры, как можно скорее сообщить об этом в ЕСПЧ.²⁸ В этом случае, если контакт будет потерян, мера будет отменена.

²⁸ [Практическая информация об обеспечительных мерах ЕСПЧ.](#)

**ЧАСТЬ 4.
ИСПОЛНЕНИЕ
ВРЕМЕННЫХ МЕР**



ЧАСТЬ 4. ИСПОЛНЕНИЕ ВРЕМЕННЫХ МЕР

Если какая-либо мера не соблюдается, первым шагом является немедленное уведомление Суда о несоблюдении. Суд будет вести переписку с соответствующим агентом Государства-ответчика. Однако следует подчеркнуть, что Суд не может и не имеет возможности заставить Государство-ответчика соблюдать временные меры. Суд может только установить, является ли несоблюдение нарушением статьи 34 Конвенции. В исключительных обстоятельствах Суд будет информировать Комитет министров о несоблюдении.

Как упоминалось выше, в рамках дела [Маматкулова](#) было установлено, что меры, принятые ЕСПЧ, являются юридически обязательными для Государств-ответчиков. В деле [Маматкулова](#) ЕСПЧ признал, что правительство Турции нарушило свои обязательства по статье 34 ЕКПЧ, которая предусматривает право на обращение с индивидуальной жалобой в ЕСПЧ. ЕСПЧ установил, что, не предотвратив экстрадицию заявителей, правительство воспрепятствовало осуществлению их права на обращение с индивидуальной жалобой по статье 34, поскольку Суд был лишен возможности провести надлежащее рассмотрение жалоб и защитить их от нарушений Конвенции.²⁹

ЕСПЧ признавал правительства нарушившими статью 34 во многих делах.³⁰

По этой причине, как только дело коммуницировано, заявители или их представители должны подготовить в своих замечаниях материалы по вопросам несоблюдения временных мер (независимо от того, запрашивается это Судом или нет), и, если это обосновано, заявить, что это является нарушением статьи 34 Конвенции.

Суд может установить нарушение статьи 34 наряду с другими материальными нарушениями, но он может установить нарушение статьи 34 само по себе, в отсутствие каких-либо других материальных нарушений (см., например, дело [Камалиевы против России](#) (№ 52812.07), 03.06.10). Если Суд установит нарушение статьи 34, то Комитет министров будет контролировать выполнение индивидуальных и общих мер по устранению этого нарушения. По этой причине заявители могут пожелать подать обращения по Правилу 9(1), касающиеся несоблюдения мер по исправлению нарушения статьи 34, произошедшего из-за несоблюдения временных мер. Кроме того, НПО могут захотеть подать обращения на основании Правила 9(2), касающиеся более широких фактов нарушений и системных и текущих проблем, которые привели к несоблюдению временной меры.³¹

Суд также обладает полномочиями уведомлять Комитет министров о принятии временных мер (Правило 39(2) Регламента Суда). Совсем недавно это было использовано в межгосударственном деле «Украина против России» в марте 2022 г.

В отдельных случаях Суд указывал на несоблюдение временных мер в своих указаниях на основании статьи 46 (см., например, [Савридин Жураев против России](#) (№ 71386/10), 25.04.13); [М.А. Против Франции](#) (№ 9373/15), 01.02.2018). Несмотря на то, что Комитет министров имеет полную свободу действий в определении необходимых индивидуальных и общих мер, такие указания Суда являются весьма убедительными, и скорее всего Комитет прислушается к ним при осуществлении своих надзорных функций. Действительно, в деле «М.А. против Франции» исполнение общих мер по предотвращению дальнейших нарушений статьи 34 по причинам несоблюдения временных мер по приостановлению депортации было однозначно признано основным вопросом, что заставило Комитет обратиться к Секретариату с просьбой подготовить проект промежуточной резолюции, если по этому вопросу не будет достигнут ощутимый прогресс (см. дело «М. А. против Франции», [решение КМ от 09.03.22](#)). Вследствие этого, если заявители или представители решат подать пояснения о том, какие указания на основании статьи 46 должен выдать Суд, они могут пожелать включить соблюдение временных мер (либо в качестве индивидуальной, либо общей меры).

²⁹ [Маматкулов](#) см. [127].

³⁰ См. [Информационный листок ЕСПЧ об обеспечительных мерах](#).

³¹ Для получения дополнительной информации об исполнении мер и о том, как практикующие специалисты должны участвовать в процессе исполнения, см. конструктивное руководство Европейской сети по исполнению постановлений ЕСПЧ (EIN), которое можно найти [здесь](#).

ДОПОЛНЕНИЕ 1: ПРИМЕРЫ ДЕЛ

Юнусов и Юнусова против Азербайджана

Лейла Юнусова и Ариф Юнусов – известные в Азербайджане правозащитники, занимающие руководящие должности в Институте Мира и Демократии, который ранее находился в Баку, а теперь базируется в Нидерландах. Лейла была арестована 30 июля 2014 г. по надуманным обвинениям в мошенничестве, незаконном предпринимательстве, уклонении от уплаты налогов, государственной измене и подделке официальных документов. После допроса в тот же день Арифу были предъявлены обвинения в мошенничестве и государственной измене. Они находились в предварительном заключении до 13 августа 2015 г., когда были признаны виновными и приговорены Бакинским судом по тяжким преступлениям к восьми с половиной и семи годам лишения свободы соответственно.

Во время предварительного заключения EHRAC и его партнер внутри страны Халид Багиров подали ходатайство на основании Правила 39, указав на отказ в доступе к необходимым лекарствам и пище, что в связи с их крайне плохим состоянием здоровья подвергает их неминуемому и необратимому риску для здоровья и жизни. Они просили освободить их из-под стражи и перевести в соответствующие медицинские учреждения, а также предоставить им специальное питание и лекарства, соответствующие их состоянию, и обеспечить наблюдение квалифицированными медицинскими работниками.

Первоначально Суд отложил рассмотрение ходатайства на основании Правила 39 и запросил у сторон дополнительную медицинскую информацию. После предоставления дополнительной информации и обновлений Суд удовлетворил ходатайство на основании Правила 39, но только частично. Он указал властям Азербайджана обеспечить обоим заявителям адекватное медицинское лечение в тюрьме и, если такое лечение в тюрьме недоступно, обеспечить немедленный перевод первого заявителя в специализированное медицинское учреждение на время разбирательства в Суде. Правительству также было указано ежемесячно информировать Суд о состоянии здоровья заявителей и их медицинском лечении.

Шесть месяцев спустя в Суд были поданы дополнительные материалы, включая новое ходатайство, относительно обращения с заявителями в тюрьме и неспособности властей реально выполнить указание Суда в том смысле, что ежемесячные медицинские отчеты были формальными и не основывались на доказательствах. Суд отклонил эти пояснения, отметив, что заявителям было предложено представить замечания по существу дела и что вопрос о соблюдении Правила 39 будет решаться в ходе рассмотрения дела Судом.

В течение этого времени международное правозащитное сообщество проводило постоянную правозащитную кампанию, касающуюся здоровья заявителей и условий содержания под стражей. Это включало лоббирование членов Европейского парламента, которые организовали вылет немецкого врача в Баку для посещения заявителей в тюрьме, выдавшего заключение, что заявители нуждаются в срочной госпитализации.

В конце 2015 г. заявители были освобождены из-под стражи по состоянию здоровья, в связи с чем ЕСПЧ отменил временные меры.

Как подробно описывается в [постановлении](#) от 02 июня 2016 г., Правительство Азербайджана действительно предоставляло ежемесячные медицинские отчеты по заявителям. Однако Суд отметил, что они состояли из одной-двух страниц, имели стандартный формат и просто сообщали, что «состояние здоровья заявителей стабильно и не требует перевода в специализированное медицинское учреждение». К отчетам не прилагались никаких медицинских документов. Таким образом, Суд установил нарушение статьи 34 Конвенции в связи с несоблюдением буквы и духа временной меры, принятой Судом в соответствии с Правилем 39. Непредставление каких-либо медицинских документов означало, что Суд не мог установить, получали ли заявители адекватную медицинскую помощь в заключении, как того требовала временная мера. В дополнение Суд установил существенные нарушения статьи 3 Конвенции в связи с непредоставлением адекватной медицинской помощи.

Извлеченные уроки:

- ▶ По вопросам медицинского обслуживания в тюрьме Суд требует подробных доказательств. В некоторых обстоятельствах их возможно сложно получить, но рекомендуется предоставить как можно больше медицинской документации в первоначальном ходатайстве на основании Правила 39.

- ▶ Суд не желал далее общаться с заявителями по вопросу соблюдения Правила 39, пока не оценил этот вопрос в своем постановлении, в итоге признав несоблюдение Правила 39. Такой результат вызывает недоумение, учитывая, что Суд установил, что власти не предоставили достаточной медицинской документации, что могло бы быть более эффективно и превентивно решено в период содержания под стражей. Из этого можно извлечь следующий урок – хотя Суд может давать указания по Правилу 39, полномочия Суда по обеспечению его соблюдения ограничены. По этой причине могут потребоваться другие способы защиты прав, которые в данном случае были использованы и, возможно, способствовали освобождению заявителей из-под стражи.
- ▶ Хотя Суд не вынес указания о немедленном освобождении заявителей из-под стражи, результат применения Правила 39 стал ценной частью более широких адвокационных усилий представителей.

Казанбиева против России

Насколько известно EHRAC, Суд не принимал никаких временных мер в отношении домашнего насилия, несмотря на ряд известных попыток со стороны международных партнеров. Тем не менее, домашнее насилие, по-видимому, полностью соответствует требованиям Правила 39, поскольку пострадавшие подвергаются потенциально опасному для жизни насилию и часто лишены правовых мер или поддержки со стороны государства.

В начале 2021 г. EHRAC вместе с международными партнерами из правозащитного центра «Мемориал» подали ходатайство на основании Правила 39 от имени женщины из Дагестана, которая подверглась крайнему и меняющему жизнь домашнему насилию со стороны своего бывшего мужа. На момент подачи ходатайства муж находился в заключении и должен был выйти на свободу, при этом он прямо угрожал, что убьет ее после освобождения. Первоначально Суд приостановил рассмотрение ходатайства, запросив у заявителя дополнительную информацию и формуляр жалобы, а также попросив информировать Суд о любых событиях, связанных с риском причинения вреда благополучию заявителя. Правительству было предложено сообщить Суду, какие меры они планируют принять сразу после освобождения агрессора, чтобы предотвратить причинение им вреда или преследования заявителя, а также условия применения мер государственной защиты после вынесения приговора по делу. По электронной почте Суд попросил EHRAC отправить жалобу как можно скорее. Она была направлена в течение нескольких дней.

Через три дня Суд принял решение не принимать временные меры, но в тот же день коммуницировал жалобу. В октябре 2022 г. Суд вынес постановление в соответствии с устоявшейся практикой суда, [установив](#) нарушения как материального, так и процессуального аспекта статьи 3 Конвенции.

Извлеченные уроки:

- ▶ До настоящего времени Суд воздерживается от принятия мер на основании Правила 39 в контексте домашнего насилия. Этот факт не должен сдерживать подачу таких ходатайств при наличии веских доказательств и обоснований, но заявители должны знать, что в настоящее время шансы на успех невелики.
- ▶ Ходатайство на основании Правила 39 может быть использовано стратегически, чтобы привлечь внимание Суда к проблеме, а Суд впоследствии может определить приоритетность вопроса. В данном случае, несмотря на то, что ходатайство не было удовлетворено, Суд все же изначально взаимодействовал с государством по поднятым вопросам и коммуницировал дело в течение нескольких дней после подачи ходатайства на основании Правила 39 (учитывая, что на коммуникацию обычно уходят месяцы, если не годы).

Международный «Мемориал» и правозащитный центр «Мемориал»

8 ноября 2021 г. российские власти начали дело о ликвидации двух наиболее известных российских правозащитных организаций в соответствии с Законом об иностранных агентах. EHRAC вместе со своими давними партнерами из правозащитного центра «Мемориал» подали в Суд ходатайство на основании Правила 39 о приостановлении разбирательства. Эти две организации были заявителями в деле «Экозащита и другие против России», в котором оспаривался Закон об иностранных агентах от 2012 г.; дело было коммуницировано в 2017 г.

Ходатайство на основании Правила 39 было подано в Суд за несколько дней до начала заседаний в национальном суде по вопросу ликвидации. В ходатайстве утверждалось, что организации могут быть ликвидированы по окончании заседаний и что не существует процедуры отмены такого решения, что делает риск непоправимого и непосредственного ущерба правам заявителей, предусмотренным статьей 10,.

Несмотря на это, Суд приостановил действие Правила 39 на основании того, что разбирательство не было завершено, и запросил информацию о любом судебном решении, касающемся иска о ликвидации, как только оно будет принято. 28 декабря Суд был проинформирован о том, что в тот же день Верховный Суд Российской Федерации принял решение о ликвидации международного «Мемориала» до рассмотрения дальнейших апелляций.

На следующий день, 29 декабря, Суд обязал правительство РФ в соответствии с Правилom 39 приостановить исполнение решений о роспуске организаций-заявителей до рассмотрения Судом дела «Экозащита». В тот же день, 29 декабря, правозащитный центр «Мемориал» был ликвидирован Московским городским судом.

В нарушение указания Суда, 28 февраля Президиум Верховного Суда РФ оставил в силе ликвидацию международного «Мемориала». 22 марта 2022 г., после жалобы международного «Мемориала» о приостановлении ликвидации в связи с временной мерой ЕСПЧ, Верховный Суд РФ вынес решение об отказе в исполнении временной меры ЕСПЧ, заявив, что она не имеет юридической силы, поскольку временные меры ЕСПЧ «обычно» применяются в ситуациях, когда существует угроза жизни и здоровью. 12 мая 2022 г. Верховный Суд отклонил апелляцию на это решение, сделав ликвидацию окончательной.

5 апреля 2022 г. первый апелляционный суд Москвы подтвердил роспуск правозащитного центра «Мемориал», и ликвидация вступила в силу. В тот же день правозащитный центр «Мемориал» обратился с ходатайством об отсрочке исполнения решения на основании временной меры ЕСПЧ. Ходатайство было отклонено 2 июня 2022 г.

14 июня 2022 г. Суд вынес решение по долгожданному делу «Экозащита и другие против России». Помимо подробных и убедительных выводов о том, что Закон об иностранных агентах несовместим с Конвенцией, Суд установил нарушение статьи 34 Конвенции в связи с игнорированием российскими властями временной меры Суда о приостановлении ликвидации.

Извлеченные уроки:

- ▶ Это дело демонстрирует рамки успешного применения Правила 39. Несмотря на свой обязательный характер, в конечном счете, не имея никакого механизма принудительного исполнения, Суд полагается на добрую волю государств-участников соблюдать его указания, и он мало что может сделать, если государство решит их проигнорировать. Такой исход был неудивителен в данном конкретном контексте, учитывая антагонистические отношения России с Судом и Конвенцией и последующее исключение из Совета Европы 16 марта 2022 г. в ответ на ее вторжение в Украину. Тем не менее, и для сторон, и для Суда было важно, хотя бы символически, указать на эту вопиющую несправедливость.
- ▶ Особенностью данного дела является то, что Суд дождался вынесения решений о ликвидации. Несмотря на то, что перспектива ликвидации в действительности была свершившимся фактом, Суд не принял бы меры до тех пор, пока ликвидация не стала бы неоспоримой (с учетом обжалования). Это разочаровывает, но соответствует практике Суда, согласно которой он, как правило, не принимает временных мер до вынесения решения внутри страны, за исключением случаев (например, в делах о высылке), когда между вынесением решения и наступлением вреда проходит очень мало времени.

Карпюк против России

Николай Карпюк был членом украинской политической оппозиционной партии. 17 марта 2014 г. он въехал в Россию, поскольку ему пообещали организовать переговоры с людьми, близкими к президенту России Владимиру Путину. Через СМИ стало известно, что он был похищен сотрудниками ФСБ России на границе с Украиной. Через четыре дня его жена получила лишь короткий телефонный звонок о том, что ее муж находится под стражей в неизвестном месте и что будет проведено слушание по поводу его задержания. В июне 2014 г. его жена обратилась за консульской помощью в Украину, которая смогла лишь подтвердить, что он содержится под стражей в Российской Федерации, но не смогла помочь в установлении его местонахождения.

ЕHRAC вместе со своими партнерами – Украинским Хельсинским союзом по правам человека – представлял интересы г-на Карпюка в Европейском суде по правам человека. 8 декабря 2014 г. его жена подала в Суд жалобу о ситуации своего мужа, а 12 декабря 2014 г. попросила принять меры на основании Правила 39 для установления его местонахождения и освобождения. В результате 16 декабря 2014 г. Суд потребовал от правительств Украины и России обеспечить соблюдение Конвенционных прав г-на Карпюка, включая соблюдение безопасности его личности; сообщить Суду, имели ли или пытались ли их власти установить контакт с г-ном Карпюком и/или лицами, лишаящими его свободы; какие действия были предприняты в этом контексте с целью его освобождения; и предоставить документы, указывающие на текущее местонахождение г-на Карпюка.

В ответ на это 05 января 2015 г. Правительство Украины сообщило о попытках консульства установить местонахождение г-на Карпюка. 21 января 2015 г. российские власти предоставили первую подробную информацию об обвинениях против г-на Карпюка и месте его содержания под стражей.

В сентябре 2015 г. национальные адвокаты, выбранные г-ном Карпюком, смогли встретиться с ним и взять полные инструкции, в которых он подробно рассказал о пытках и содержании в одиночной камере. Только после этого он смог оспорить законность своего задержания. В результате партнеры ЕHRAC наконец-то смогли по существу прокомментировать все нарушения, которым он подвергался, и в 2017 г. в Суд были направлены дополнительные жалобы.

Заявитель был окончательно освобожден в рамках обмена заключенными в сентябре 2019 г. Это дело ожидает вынесения постановления.

Извлеченные уроки:

- ▶ Меры на основании Правила 39, принятые Судом, по-видимому, изменили положение этого заявителя. До тех пор, пока российские власти не выполнили требования Суда, он содержался без связи с внешним миром: причина его ареста, местонахождение, состояние здоровья и обращение с ним со стороны властей оставались неизвестными. Как только российские власти сообщили подробности его задержания, была оказана консульская помощь, и в итоге ему было разрешено посещение независимого адвоката. Тем не менее независимому адвокату по-прежнему было трудно связаться и встретиться с г-ном Карпюком. Похоже, что Правило 39 помогло определить его местонахождение и обеспечить доступ к нему адвокатов по его выбору и сотрудников консульства Украины. Тем не менее г-н Карпюк уже пострадал от многочисленных нарушений, включая вопиющие нарушения его права на справедливое судебное разбирательство, пыток и другого жестокого обращения, а также длительного содержания в одиночной камере.

ЛК против Грузии

ЛК – несовершеннолетний из Грузии с инвалидностью, требующей круглосуточного ухода на дому. Власти Грузии оценили потребности ЛК и определили, что семья в целом имеет право на получение услуг в рамках соответствующей государственной программы. Однако они отказались предоставлять ЛК уход на дому в рамках этой программы, поскольку ЛК требовался уход в течение длительного времени, осуществляемый двумя сиделками, которые должны были уметь физически передвигать и удерживать его. Без надлежащего ухода на дому инвалидность ЛК привела бы к тому, что он стал бы агрессивным по отношению к себе и своей матери, которая является основным лицом, осуществляющим уход.

ЕHRAC и его партнер, «Партнерство по правам человека» (PHR), Грузия, от имени ЛК и его матери подали в Суд ходатайство о временных мерах, в котором просили Суд обязать грузинские власти предоставить ЛК неотложную помощь, отвечающую его особым потребностям. В ответ на ходатайство о временной мере Суд, направив ряд запросов о предоставлении уточняющей информации, привлек Правительство Грузии к обсуждению вопроса об осуществлении программы поддержки. Суд запросил информацию об оценке властями потребностей ЛК и о том, какой риск для него и его матери представляет связанное с инвалидностью агрессивное поведение ЛК.

В результате собственной оценки грузинские власти поддержали позицию заявителей о том, что ЛК нуждался в домашнем уходе и что существовал реальный и неизбежный риск для него и его матери. По результатам оценки потребностей Правительство приняло на себя обязательства перед Судом, что оно удовлетворит потребности ЛК в рамках существующей программы и примет постановление, которое расширит рамки

программы, включая доступные часы ухода и количество сиделок, закрепленных за каждым получателем, чтобы удовлетворить потребности в уходе на дому других молодых людей, таких как ЛК. Затем Суд полностью удовлетворил ходатайство заявителей о принятии временной меры, потребовав от Правительства в срочном порядке выполнить собственное обязательство.

Извлеченные уроки:

- ▶ Ходатайства о временных мерах могут служить полезными инструментами для обеспечения эффективного и оперативного выполнения органами власти своих полномочий. В данном случае власти не так эффективно применяли результаты оценки потребностей, как того требует внутреннее законодательство, и не провели оценку риска в случаях, когда существует реальный и неизбежный риск для жизни и здоровья, как того требует Суд. Надзор со стороны Суда и его взаимодействие с властями мобилизовали высокопоставленных представителей правительства, ускорив предоставление услуг, в частности, они провели оценку риска летального исхода и наняли обученный и компетентный персонал для ухода за ЛК.
- ▶ Ходатайства о временных мерах наиболее эффективны в тех случаях, когда гражданское общество также занимается правозащитной деятельностью на национальном уровне. В данном случае РНР активно выступало за законодательное расширение рамок программы. Давление, оказанное на внутреннем уровне, в сочетании с давлением со стороны Суда в рамках процесса принятия временных мер, заставило Грузию принять указ о расширении рамок программы. Это значительная победа для ЛК и других молодых людей в Грузии, которой способствовало привлечение к делу сторон, требуемое ходатайством на основании Правила 39.

ДОПОЛНЕНИЕ 2: ПРИМЕНИМЫЕ РЕГЛАМЕНТ ЕСПЧ И ПРАКТИЧЕСКОЕ РУКОВОДСТВО

Правило 39 Регламента Европейского Суда по правам человека: Обеспечительные меры

1. По обращению стороны в деле или любого другого заинтересованного лица, либо по своей инициативе Палата или в соответствующих случаях Председатель Секции или специально назначенный судья в соответствии с пунктом 4 настоящего правила вправе указать сторонам на любые обеспечительные меры, которые, по их мнению, следует принять в интересах сторон или надлежащего порядка проведения производства по делу.
2. В случае необходимости немедленное уведомление о мерах, принятых в конкретном деле, может быть направлено Комитету министров.
3. Палата или при необходимости Председатель Секции или специально назначенный судья в соответствии с пунктом 4 настоящего Правила вправе запросить у сторон информацию по любому вопросу, связанному с выполнением любой указанной обеспечительной меры.
4. Председатель Суда может назначить заместителей Председателей Секций в качестве специально назначенного судьи, который рассматривает запросы о применении обеспечительных мер.

Практическое руководство: ходатайства о принятии временных мер³²

(Статья 39 Регламента Суда)

На основании статьи 39 Регламента Суда Суд может вынести решение о принятии временных мер, которые являются обязательными для соответствующего государства.

Временные меры принимаются только в исключительных случаях. Суд может указать государству-участнику Конвенции на необходимость принятия таких мер, если – после рассмотрения всей относящейся к ходатайству информации – Суд установит, что в случае непринятия таких мер существует неминуемая опасность причинения заявителю непоправимого вреда.

³² Практическое руководство утверждено Председателем Суда в соответствии со статьей 32 Регламента Суда от 5 марта 2003 г., с изменениями и дополнениями от 16 октября 2009 г. и 7 июля 2011 г. Доступно по ссылке: https://www.echr.coe.int/Documents/PD_interim_measures_RUS.pdf

Заявители или их представители³³, подающие ходатайства о временных мерах на основании статьи 39 Регламента Суда, должны выполнить изложенные ниже требования.

I. Сопроводительная информация

Поданное в Суд ходатайство должно быть обосновано. В частности, заявители должны подробно изложить основания для конкретных опасений и характер угрожающей им (по их мнению) опасности, а также указать положения Конвенции, нарушение которых является предметом обращения в Суд.

Недостаточно просто сослаться на аргументацию, изложенную в других документах, или на разбирательства во внутригосударственных органах власти. К ходатайству должны быть приложены все необходимые подтверждающие документы, в частности, относящиеся к ходатайству решения внутригосударственных судов и/ли иных органов власти, а также любые другие материалы, которые подтверждают утверждения заявителя.

Ходатайства, не содержащие необходимую для принятия решения информацию, как правило, не направляются судье на рассмотрение. Суд обычно не вступает в переписку с заявителем, чье ходатайство о принятии временных мер является неполным.

Если на рассмотрении Суда уже находится соответствующая жалоба заявителя, необходимо указать присвоенный ей номер.

В ходатайстве, связанном с выдворением или экстрадицией, необходимо указать предполагаемые дату и время удаления из страны, адрес заявителя или место его/ее содержания, а также официальный номер его дела. Необходимо без промедления уведомлять Суд о любом изменении этой информации (даты, времени, адреса и т.д.).

Ходатайство должно быть изложено, по возможности, на одном из официальных языков Сторон Конвенции.

Одновременно с рассмотрением ходатайства о временных мерах Суд может вынести решение относительно приемлемости жалобы.

II. Ходатайства направляются через сайт «ECHR Rule39 Site», по факсу или по почте

Ходатайства о принятии временных мер на основании статьи 39 Регламента Суда должны быть направлены через сайт ECHR Rule39 Site, по факсу или по почте³⁴. Суд не рассматривает ходатайства, направленные по электронной почте. Для подачи ходатайства по факсу или по почте, на лицевой стороне документа, содержащего ходатайство, должна быть сделана следующая надпись, выделенная жирным шрифтом:

«Rule 39 – Urgent [Статья 39 - Срочно]
Контактное лицо (фамилия и контактная информация): ...
[В случае выдворения или экстрадиции]
Запланированные дата и время удаления из страны и его направление: ...»

III. Своевременная подача ходатайства

Ходатайство о временных мерах должно быть подано, как правило, без промедления после вынесения окончательного решения на внутригосударственном уровне, чтобы Суд и его Секретариат имели достаточное время на его рассмотрение. В случае выдворения или экстрадиции, если ходатайство получено менее чем за один рабочий день до запланированного времени удаления из страны, Суд может не успеть рассмотреть ходатайство³⁵.

Если окончательное внутригосударственное решение будет вынесено в скором будущем и существует опасность, что оно будет обращено к исполнению незамедлительно (особенно в случае выдворения или экстрадиции), заявители и их представители должны подать ходатайство о временных мерах, не дожидаясь данного решения. В таком случае нужно добавить в ходатайстве, что оно зависит от того, будет ли окончательное внутригосударственное решение неблагоприятным, и указать точную дату принятия данного решения.

³³ Важно предоставлять полную контактную информацию.

³⁴ Следует учитывать, что обычная почтовая связь не должна быть использована для направления таких ходатайств.

³⁵ Список праздничных и иных нерабочих дней, когда Секретариат Суда не работает, размещен на интернет-сайте Суда: www.echr.coe.int/contact.

IV. Внутригосударственные средства защиты, временно приостанавливающие исполнение решения

Суд не является апелляционным судом для решений, вынесенных внутригосударственными судами. До общения в Суд с ходатайством о временных мерах, связанных с выдворением или экстрадицией, заявители должны использовать внутригосударственные средства защиты, которые могут временно приостановить их удаление из страны. Если у заявителя остаются возможности использования таких средств защиты, Суд не применяет статью 39 Регламента Суда для недопущения удаления заявителя из страны.

V. Последующие действия и обязанности

Заявителям, подавшим ходатайство о временных мерах на основании статьи 39, следует отвечать на все сообщения Секретариата Суда. В частности, если заявителю отказано в принятии временных мер, необходимо сообщить Суду, желает ли он(а), чтобы продолжилось рассмотрение его/ее жалобы Судом. Если ходатайство о временных мерах удовлетворено, заявителю следует регулярно и без промедления информировать Суд обо всех изменениях в отношении разбирательства, продолжающегося на внутригосударственном уровне. В случае неисполнения вышеуказанных обязанностей, Суд может прекратить производство по жалобе, исключив ее из списка дел Суда.

ДОПОЛНЕНИЕ 3: ОБРАЗЕЦ ХОДАТАЙСТВА НА ОСНОВАНИИ ПРАВИЛА 39

Примечание: указываемые в квадратных скобках пункты [] являются подсказками /местами внесения данных

[СТРАНИЦА 1]

RULE 39 – URGENT (ПРАВИЛО 39 - СРОЧНО)

Контактное лицо: [УКАЖИТЕ Ф.И.О. ПРЕДСТАВИТЕЛЯ]

Адрес: [УКАЖИТЕ АДРЕС]

Тел.: [УКАЖИТЕ НОМЕР ТЕЛЕФОНА, ПО КОТОРОМУ МОЖНО СВЯЗАТЬСЯ В НЕРАБОЧЕЕ ВРЕМЯ]

Эл. адрес: [УКАЖИТЕ ЭЛЕКТРОННЫЙ АДРЕС, ПО КОТОРОМУ МОЖНО СВЯЗАТЬСЯ В НЕРАБОЧЕЕ ВРЕМЯ]

[В делах о депортации или экстрадиции] Дата и время предполагаемой высылки и место назначения:
[УКАЖИТЕ, ЕСЛИ ПРИМЕНИМО]

ДАТА:

КОЛИЧЕСТВО СТРАНИЦ: [УКАЖИТЕ – чтобы Суд был осведомлен, сколько страниц ожидать]

СВОДНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

[Вставьте краткое изложение всей сути ходатайства, в том числе относится ли оно к уже находящейся на рассмотрении жалобе, очень краткие факты, каким образом действие приведет к непоправимому и непосредственному риску для Конвенционных прав заявителей [указать, какие права], каким образом факты раскрывают убедительное (с наличием явных веских доказательств) нарушение Конвенции [указать, какие права] и какие временные меры вы запрашиваете. Данная сводная информация должна состоять не более чем из 1-2 абзацев и не выходить за пределы первой страницы, чтобы вся необходимая информация была на первой странице]

[СТРАНИЦА 2 И ДАЛЕЕ]

- I. Заявитель: [укажите Ф.И.О., дату рождения, адрес и национальность заявителя(-лей)]
- II. **[ЕСЛИ ПРИМЕНИМО] Соответствующее дело:** [укажите номер жалобы и статус разбирательства]
- III. Государство, против которого подается ходатайство: [укажите государство-участника Конвенции, которого касается дело]
- IV. Фактическая сторона дела:
[Представьте исчерпывающее изложение фактов (аналогично изложению фактов при подаче жалобы в Суд)].
При наличии, представьте доказательства.
- V. Внутригосударственные разбирательства: [Укажите информацию о внутригосударственных разбирательствах, включая дату и содержание судебных решений и апелляций, и любую другую относящуюся к делу информацию]
- VI. Факты, раскрывающее убедительное (с наличием явных веских доказательств) нарушение Конвенции:
[УКАЗАТЬ ПРАВА]

[Изложите краткие правовые доводы о том, какие факты нарушают конкретные статьи Конвенции. Относитесь к этому так же, как к разделу «Изложение имевших место нарушений Конвенции» в формуляре жалобы, но с оговоркой, что здесь необходимо указать только prima facie дело]

- VII. Без принятия ЕСПЧ временных мер существует непосредственный риск нанесения непоправимого ущерба осуществлению следующих прав: [УКАЗАТЬ ПРАВА]

[Этот раздел должен содержать конкретные подробные данные о существующем риске нарушений Конвенции, и о том, почему такой риск является непосредственным, а ущерб - непоправимым. По возможности, рассмотрите эти вопросы отдельно, чтобы убедиться, что правовой тест соблюден. Для проверки на непоправимость, опишите, какие последствия будут в случае продолжения действия/ бездействия, и почему это невозможно исправить (например, смерть или значительный физический вред заявителю, реальный риск пыток/ исчезновения, необратимая ликвидация НПО и ее последствия и т. д.]. Для непосредственного риска укажите, когда эти последствия могут реально наступить. Здесь укажите, существуют ли какие-либо внутригосударственные механизмы приостановления действия]

VIII. Ходатайство о применении Правила 39

[Здесь укажите конкретные меры, которые вы запрашиваете у Суда. Как отмечается в руководстве, они должны быть написаны так, как если бы они направлялись на соответствующему Правительству]

IX. Другие вопросы

[Укажите любые другие относящиеся к делу вопросы, в частности:

- 1) прилагается ли к ходатайству формуляр жалобы;
- 2) если формуляр жалобы не прилагается к ходатайству, обоснуйте, почему;
- 3) прилагается ли к ходатайству доверенность;
- 4) если доверенность не прилагается к ходатайству, обоснуйте, почему;
- 5) любые другие вопросы, о которых следует знать Суду]

X. Перечень приложений

[ПОДПИСЬ И ДАТА]

ДОПОЛНЕНИЕ 4: ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ РЕСУРСЫ

Книги и статьи

К.Дзециару, В. Цевелекос, «Временные меры: стоит ли упускать некоторые возможности?» (2021 г.) Обзор права Европейской конвенции по правам человека, 2(1), 1-10. ИЦО: <https://doi.org/10.1163/26663236-bja10017>

«Срочные дела: временные меры» (§§ 2.42-2.64), Ф. Лич (2017 г.), Ведение дела в Европейском Суде по правам человека, 4-е изд., Оксфорд: изд-во Oxford University Press.

Ф. Лич, «Срочность в Европейском Суде по Правам Человека: новые направления и перспективы для механизма временных мер?», Е. Риетер (ред.), Срочность и права человека (изд-во Т.М.С. Asser Press) (готовится к изданию) стр. 209-211

Е. Риетер (2010 г.), «[Предотвращение причинения непоправимого вреда: Временные меры в международном судебном разбирательстве по правам человека](#)», изд-во «Интерсентия».

П. МакКормик, «Риск непоправимого вреда: временные меры в судебных разбирательствах в Европейском Суде по правам человека, А» (2009-2010 гг.), 12 Кембриджский альманах, Европейское правоведение 313

Информационные листки ЕСПЧ и статистические данные

«Регламент Европейского Суда по правам человека – Практическое руководство: ходатайства о принятии временных мер»: https://www.echr.coe.int/Documents/Rules_Court_ENG.pdf#page%3D65 или https://www.echr.coe.int/Documents/PD_interim_measures_RUS.pdf

«Информационный листок ЕСПЧ о временных мерах»: https://www.echr.coe.int/Documents/FS_Interim_measures_ENG.pdf

«[Практическая информация для подачи ходатайства о принятии временных мер](#)».

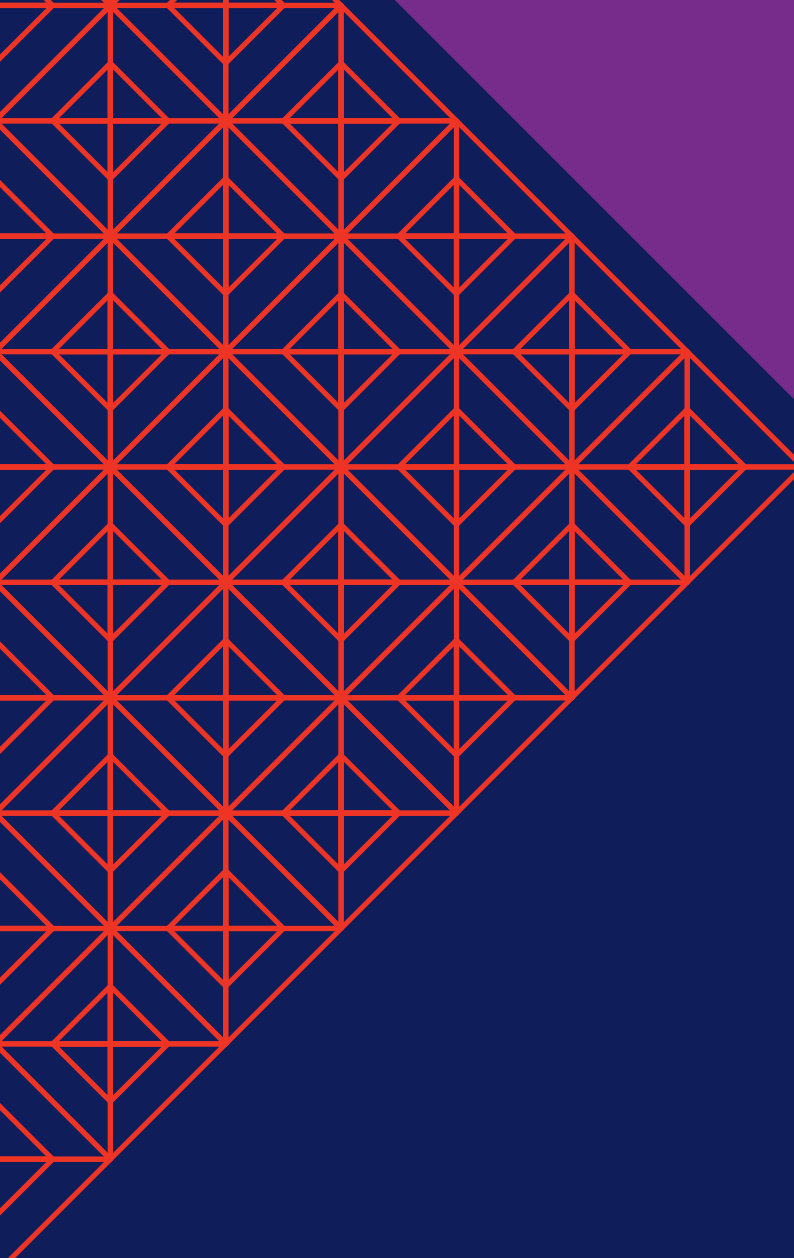
https://www.echr.coe.int/Documents/Interim_Measures_RUS.pdf

«Общее представление о временных мерах ЕСПЧ»: https://www.echr.coe.int/Documents/PD_interim_measures_intro_ENG.pdf

«Статистические данные ЕСПЧ о принятии и отклонении ходатайств о временных мерах» (см. подраздел об обеспечительных мерах): <https://www.echr.coe.int/Pages/home.aspx?p=reports&c=>

Вебинар

Дж. Гаврон и П. Харвей (2016 г.) «Правило 39 Регламента ЕСПЧ: временные меры, ЕНРАС, 17 ноября, см. запись по ссылке: <http://ehrac.org.uk/resources/rule-39-requests>



EHRAC European Human Rights
Advocacy Centre

Мидлсекский университет
The Burroughs Hendon
NW4 4BT
Tel: +44 208 411 2826
www.ehrac.org.uk
ehrac@mdx.ac.uk

Европейский центр защиты прав человека (EHRAC) создан при Мидлсекском университете. Университет является благотворительной организацией, освобожденной от налогообложения согласно Закону о благотворительной деятельности 1960 года.